# Dziennik rządowy

dla

## okręgu administracyjnego Namiestnictwa we Lwowie.

### Rok 1855.

### Oddział drugi.

### Część II.

Wydana i rozesłana dnia 21. Maja 1855.

---

# Landes-Regierungs-Blatt

für das

## Verwaltungsgebiet der Statthalterei in Lemberg.

### Jahrgang 1855.

### Zweite Abtheilung.

### II. Stück.

Ausgegeben und versendet am 21. Mai 1855.

---

## 4.

## Rozporządzenie okólne najwyższéj Komendy Wojsk, dane w Wiédniu dnia 15. Grudnia 1854. l. 9,335.

**Oznaczenie kwot ryczałtowych, które w wypadkach dezercyi na podstawie nowéj taryfy moderunku i porcyj zwrócone być powinny.**

Gdy postanowienia reskryptu okólnego nadwornéj Rady wojennéj z dnia 25. Stycznia 1842. K. 193., podług którego w skutek najwyższéj uchwały z dnia 7. Stycznia 1842. w wypadkach dezercyi konfiskata majątku jest zniesioną, a natomiast zwrócenie ryczałtowych osobnym wykazem objętych kwot za mundur, rynsztunek i broń, tudzież za konia służbowego i rząd na takowego zarządzoném zostało, równie jak odnoszące się do powyższego reskryptu, a reskryptem okólnym nadwornéj Rady wojennéj z dnia 26. Października 1842. K. l. 3,738. względem zastosowania §fu 5. powyższego najwyższego postanowienia wydane objaśnienia ciągle jeszcze w swojéj mocy są utrzymane, zaś przez nową instrukcyę o zarządzie moderunkiem i zdawaniu z tego rachunków wydaną, koszta różnych gatunków moderunku zmieniły się, przeto najwyższa Komenda Wojsk spowodowaną została nakazać nadwornéj wojskowéj Izbie rachunkowéj, aby na podstawie taryfy kosztów, wydanéj wraz z nową instrukcyą o zarządzie moderunkiem i składaniu rachunków, z tegoż wymiarkowała i ułożyła nowe kwoty ryczałtowe, jakie w wypadkach dezercyi przez indywidua całéj Armii zwrócone być powinny.

Odtąd w wydarzających się wypadkach dezercyi wymagać należy zwrócenia tych kwot, które w ogólnym wykazie są zestawione.

Na ostatek dodaje się jeszcze, że te kwoty ryczałtowe, jakkolwiek tylko dla szeregowych podług różnych korpusów całéj Armii są wyrachowane, służyć także mają i dla innych stopni, albowiem spodziéwać się należy, że przypadki dezercyi między wojskowymi stopień mającymi rzadziéj wydarzają się, a przytém różnica w kosztach tego rodzaju nie jest tak wielka, iżby przy wymierzeniu ryczałtu potrzeba było zwracać na nią uwagę.

To wysokie rozporządzenie obwieszczone zostało przez c. k. Namiestnictwo pod dniem 16. Lutego 1855. l. 5,150. władzom obwodowym i Magistratowi lwowskiemu w ten sposób:

Przeséła się dla wiadomości i ogłoszenia z tym dokładem, że podług oświadczenia c. k. Komendy Wojska rezerwowego Armii IV. z dnia 25. Stycznia r. b. l. 269 $\frac{III}{2}$ przepisy ustawy najwyższą uchwałą z dnia 7. Stycznia 1842. sankcyonowanéj, (Zbiór ustaw prowinc. str. 208.), z wyjątkiem ryczałtowych kwot zwrotowych, podówczas ustanowionych, które teraz nowo wyrachowane w aneksie są zawarte, i nadal jeszcze w swéj mocy pozostają.

**Gołuchowski** m. p.

## 4.

# Zirkular-Verordnung des Armee-Ober-Kommando (ddto. Wien am 15. Dezember 1854 Nr. 9335).

**Bestimmung der Entschädigungs-Pauschal-Beträge in Deserzions-Fällen, auf Grundlage des neuen Monturs-, Beköstigungs- und Portionen-Tarifs.**

Da die Bestimmungen des hofkriegsräthlichen Zirkular-Reskriptes vom 25. Jänner 1842 K. 193, laut welchem in Folge Allerhöchster Entschließung vom 7. Jänner 1842 in Deserzions-Fällen die Vermögens-Konfiskazion aufgehoben, und hiefür mittelst eigenen Ausweises die Entschädigungs-Pauschals-Beträge für Montur, Rüstung und Armatur, dann für ein Dienstpferd und Dienstpferds-Rüstung angeordnet wurden, so wie die hierauf bezügliche, mit hofkriegsräthlichem Zirkular-Reskripte vom 26. Oktober 1842 K. 3738, über die Anwendung des §. 5. der oberwähnten Allerhöchsten Entschließung hinausgegebene Erläuterung noch fortwährend aufrecht bestehen, durch die Einführung der neuen Monturs-Gebarungs- und Verrechnungs-Instrukzion sich jedoch die Beköstigung der verschiedenen Sorten ändert; so hat sich das Armee-Ober-Kommando veranlaßt gefunden, durch die Hofkriegs-Buchhaltung die Entschädigungs-Pauschal-Beträge in Deserzionsfällen von Individuen der gesammten Armee, auf Grundlage des mit der neuen Monturs-Gebarungs- und Verrechnungs-Instrukzion hinausgegebenen Beköstigungs-Tarifes, neu ausmitteln und entwerfen zu lassen.

Diese, in einer Total-Uebersicht zusammengestellten Entschädigungs-Beträge haben von nun an in vorkommenden Deserzionsfällen in Wirksamkeit zu treten.

Schließlich wird noch hinzugefügt, daß diese Pauschal-Beträge, obwohl blos für Gemeine nach den verschiedenen Truppenkörpern der gesammten Armee ausgemittelt, auch für die übrigen Chargen zu gelten haben, weil vorauszusetzen ist, daß Deserzions-Fälle von Chargen seltener vorkommen, auch übrigens die Differenzen der dießfälligen Beköstigungen nicht so erheblich sind, daß hierauf bei der Ausmittlung eines Pauschales Rücksicht zu nehmen gewesen wäre.

Diese hohe Verordnung wurde von der k. k. Statthalterei vom 16. Februar 1855 Z. 5150 nachstehend den Kreisbehörden und dem Lemberger Magistrate kund gemacht:

Wird zur Wissenschaft und Verlautbarung mit dem Bedeuten zugestellt, daß laut Eröffnung des k. k. Reserve-Truppen-Kommando der IV. Armee vom 25. Jänner l. J. Z. 269 $\frac{III}{2}$ die Bestimmungen des mit Allerhöchster Entschließung vom 7. Jänner 1842 sankzionirten Gesetzes (Prov. Gesetz-Sammlung p. 208), mit Ausnahme der damals festgesetzten Entschädigungs-Pauschal-Beträge, welche nunmehr neu ermittelt in der Beilage enthalten sind, noch weiter in Kraft bestehen.

**Goluchowski** m. p.

# Wykaz

wyrachowanych kwot ryczałtowych, jakie w wypadkach dezercyi mają być zwrócone za mundur, rynsztunek i broń następujących stopni (szarż) w całéj Armii, jak i za konie służbowe, przyczém tylko dwie trzecie części wartości sprawienia i 15% kosztów zarządu w rachubę są wzięte.

| | | | | | Koszt samego munduru | | Do tego koszt rynsztunku żołnierza | | Razem | | Do tego koszt broni | | Razem | | Do tego koszt rzędu na konia | | Razem | | Do tego koszt konia służbowego | | Ogółem | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr |
| Niemieckie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | granadyery | szeregowi z | strzelbą perkusyjną | 21 | 30 | 8 | 53 | 30 | 23 | 14 | 12 | 44 | 35 | . | . | . | . | . | . | 44 | 35 |
| Niemieckie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | granadyery | szeregowi z | strzelbą śrubową | 21 | 37 | 8 | 10 | 29 | 47 | 19 | 39 | 49 | 26 | . | . | . | . | . | . | 49 | 26 |
| Niemieckie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | fizyliery | szeregowi z | strzelbą perkusyjną | 21 | 30 | 7 | 56 | 29 | 26 | 12 | 54 | 42 | 20 | . | . | . | . | . | . | 42 | 20 |
| Niemieckie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | fizyliery | szeregowi z | strzelbą śrubową | 21 | 37 | 7 | 49 | 29 | 26 | 18 | 20 | 47 | 46 | . | . | . | . | . | . | 47 | 46 |
| Niemieckie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | sludzy oficerscy | | | 20 | 29 | 4 | 9 | 24 | 38 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 38 |
| Węgierskie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | granadyery | szeregowi z | strzelbą perkusyjną | 20 | 6 | 8 | 53 | 28 | 59 | 14 | 12 | 43 | 11 | . | . | . | . | . | . | 43 | 11 |
| Węgierskie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | granadyery | szeregowi z | strzelbą śrubową | 20 | 13 | 8 | 10 | 28 | 23 | 19 | 39 | 48 | 2 | . | . | . | . | . | . | 48 | 2 |
| Węgierskie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | fizyliery | szeregowi z | strzelbą perkusyjną | 20 | 6 | 7 | 56 | 28 | 2 | 12 | 54 | 40 | 56 | . | . | . | . | . | . | 40 | 56 |
| Węgierskie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | fizyliery | szeregowi z | strzelbą śrubową | 10 | 13 | 7 | 49 | 28 | 2 | 18 | 20 | 46 | 22 | . | . | . | . | . | . | 46 | 22 |
| Węgierskie | bataliony liniowéj piechoty i załogi | sludzy oficerscy | | | 18 | 56 | 4 | 9 | 23 | 5 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 23 | 5 |
| Piechota graniczna | | szeregowi z | | strzelbą perkusyjną | 21 | 2 | 6 | 37 | 27 | 39 | 12 | 54 | 40 | 33 | . | . | . | . | . | . | 40 | 33 |
| Piechota graniczna | | szeregowi z | | strzelbą śrubową | 21 | 8 | 6 | 43 | 27 | 51 | 18 | 20 | 46 | 11 | . | . | . | . | . | . | 46 | 11 |
| Piechota graniczna | | sludzy oficerscy | | | 18 | 56 | 3 | 47 | 22 | 43 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 43 |
| Tytłowski batalion graniczny | | szeregowi | | | 22 | 58 | 6 | 37 | 29 | 35 | 12 | 54 | 42 | 29 | . | . | . | . | . | . | 42 | 29 |
| Tytłowski batalion graniczny | | sludzy oficerscy | | | 20 | 29 | 3 | 47 | 24 | 16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 16 |
| Strzelcy | | szeregowi z | | sztuccami | 24 | 4 | 7 | 8 | 31 | 12 | 15 | 20 | 46 | 32 | . | . | . | . | . | . | 46 | 32 |
| Strzelcy | | szeregowi z | | strzelbą śrubową | 24 | 4 | 6 | 58 | 31 | 2 | 18 | 20 | 49 | 22 | . | . | . | . | . | . | 49 | 22 |
| Strzelcy | | sludzy oficerscy | | | 20 | 29 | 3 | 47 | 24 | 16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 16 |

/

# Ausweis

über die ausgemittelten Entschädigungs-Pauschal-Beträge in Desertions-Fällen für Montur, Rüstung und Armatur der nachstehenden Chargen von der gesammten Armee, dann für Dienstpferde, wobei nur zwei Drittheile des Anschaffungswerthes und die 15% Regiekosten in Anschlag gebracht worden sind.

| | | | | Beköstigung der Montur allein | | Hiezu die Beköstigung der Manns-Rüstung | | Summe | | Hiezu die Beköstigung der Armatur | | Zusammen | | Hiezu die Beköstigung der Pferde-Rüstung | | Zusammen | | Hiezu die Beköstigung des Dienstpferdes | | Total-Betrag | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. |
| Deutsche Linien-Infanterie- und Garnisons-Bataillone | Grenadier- | Gemeine mit | Perkussions-Gewehren | 21 | 30 | 8 | 53 | 30 | 23 | 14 | 12 | 44 | 35 | . | . | . | . | . | . | 44 | 35 |
| | | | Kammer-Büchsen | 21 | 37 | 8 | 10 | 29 | 47 | 19 | 39 | 49 | 26 | . | . | . | . | . | . | 49 | 26 |
| | Füsilier- | | Perkussions-Gewehren | 21 | 30 | 7 | 56 | 29 | 26 | 12 | 54 | 42 | 20 | . | . | . | . | . | . | 42 | 20 |
| | | | Kammer-Büchsen | 21 | 37 | 7 | 49 | 29 | 26 | 18 | 20 | 47 | 46 | . | . | . | . | . | . | 47 | 46 |
| | Offiziersdiener | | | 20 | 29 | 4 | 9 | 24 | 38 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 38 |
| Ungarische Linien-Infanterie- und Garnisons-Bataillone | Grenadier- | Gemeine mit | Perkussions-Gewehren | 20 | 6 | 8 | 53 | 28 | 59 | 14 | 12 | 43 | 11 | . | . | . | . | . | . | 43 | 11 |
| | | | Kammer-Büchsen | 20 | 13 | 8 | 10 | 28 | 23 | 19 | 39 | 48 | 2 | . | . | . | . | . | . | 48 | 2 |
| | Füsilier- | | Perkussions-Gewehren | 20 | 6 | 7 | 56 | 28 | 2 | 12 | 54 | 40 | 56 | . | . | . | . | . | . | 40 | 56 |
| | | | Kammer-Büchsen | 10 | 13 | 7 | 49 | 28 | 2 | 18 | 20 | 46 | 22 | . | . | . | . | . | . | 46 | 22 |
| | Offiziersdiener | | | 18 | 56 | 4 | 9 | 23 | 5 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 23 | 5 |
| Gränz-Infanterie | Gemeine mit | | Perkussions-Gewehren | 21 | 2 | 6 | 37 | 27 | 39 | 12 | 54 | 40 | 3 | . | . | . | . | . | . | 40 | 33 |
| | | | Kammer-Büchsen | 21 | 8 | 6 | 43 | 27 | 51 | 18 | 20 | 46 | 11 | . | . | . | . | . | . | 46 | 11 |
| | Offiziersdiener | | | 18 | 56 | 3 | 47 | 22 | 43 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 43 |
| Titler Grenz-Bataillon | Gemeine | | | 22 | 58 | 6 | 37 | 29 | 35 | 12 | 54 | 42 | 29 | . | . | . | . | . | . | 42 | 29 |
| | Offiziersdiener | | | 20 | 29 | 3 | 47 | 24 | 16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 16 |
| Jäger | Gemeine mit | | Stutzen | 24 | 4 | 7 | 8 | 31 | 12 | 15 | 20 | 46 | 32 | . | . | . | . | . | . | 46 | 3 |
| | | | Kammer-Büchsen | 24 | 4 | 6 | 58 | 31 | 2 | 18 | 20 | 49 | 22 | . | . | . | . | . | . | 49 | 22 |
| | Offiziersdiener | | | 20 | 29 | 3 | 47 | 24 | 16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 16 |

| | | | Koszt samego munduru | | Do tego koszt rynsztunku żołniérza | | Razem | | Do tego koszt broni | | Razem | | Do tego koszt rzędu na konia | | Razem | | Do tego koszt konia służbowego | | Ogółem | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | złr. | kr | złr. | kr | złr. | kr |
| Kirysyery | szeregowi | z karabinami | 27 | 2 | 13 | 23 | 40 | 25 | 30 | 44 | 71 | 9 | 33 | 40 | 104 | 49 | 168 | 40 | 273 | 29 |
| Kirysyery | szeregowi | bez karabinów | 27 | 2 | 11 | 3 | 38 | 5 | 27 | 4 | 65 | 9 | 33 | 40 | 98 | 49 | 168 | 40 | 267 | 29 |
| Biało umundurowane dragony | szeregowi | z karabinami | 27 | 11 | 11 | 34 | 38 | 45 | 25 | 48 | 64 | 33 | 33 | 40 | 98 | 13 | 107 | 20 | 205 | 33 |
| Zielono umundurowane dragony | szeregowi | z karabinami | 27 | 57 | 11 | 34 | 39 | 31 | 25 | 48 | 65 | 19 | 33 | 40 | 98 | 59 | 107 | 20 | 206 | 19 |
| Huzary | szeregowi | z karabinami | 35 | 52 | 10 | 9 | 46 | 1 | 25 | 48 | 71 | 49 | 31 | 12 | 103 | 1 | 99 | 40 | 202 | 41 |
| Ułani | szeregowi | z karabinami | 35 | 6 | 7 | 24 | 42 | 30 | 25 | 48 | 68 | 18 | 31 | 12 | 99 | 30 | 99 | 40 | 199 | 10 |
| Ułani | szeregowi | bez karabinów | 35 | 6 | 6 | 22 | 41 | 28 | 24 | 42 | 66 | 10 | 31 | 12 | 97 | 22 | 99 | 40 | 197 | 2 |
| W całéj kawaleryi | słudzy oficerscy | | 21 | 21 | . | 59 | 22 | 20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 20 |
| Korpusy pionierów | szeregowi | | 23 | 1 | 7 | 36 | 30 | 37 | 15 | 59 | 46 | 36 | . | . | . | . | . | . | 46 | 36 |
| Korpusy pionierów | słudzy oficerscy | | 20 | 19 | 3 | 47 | 24 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 6 |
| Pułki inżynierskie | szeregowi | | 22 | 46 | 7 | 36 | 30 | 22 | 15 | 59 | 46 | 21 | . | . | . | . | . | . | 46 | 21 |
| Pułki inżynierskie | słudzy oficerscy | | 20 | 19 | 3 | 47 | 24 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 6 |
| Batalion kordonowy bukowiński | szeregowi | | 22 | 9 | 7 | 2 | 29 | 11 | 18 | 20 | 47 | 31 | . | . | . | . | . | . | 47 | 31 |
| Batalion kordonowy bukowiński | słudzy oficerscy | | 20 | 19 | 3 | 47 | 24 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 6 |
| Artylerya polna | pod- | kanoniery | 23 | 48 | 2 | 50 | 26 | 38 | 1 | 18 | 27 | 56 | . | . | . | . | . | . | 27 | 56 |
| Artylerya polna | pojezdni | kanoniery | 31 | 20 | 4 | 52 | 36 | 12 | 6 | 36 | 42 | 48 | . | . | . | . | . | . | 42 | 48 |
| Artylerya polna | kowal | | 34 | 35 | 2 | 53 | 37 | 28 | 6 | 36 | 44 | 4 | . | . | . | . | . | . | 44 | 4 |
| Artylerya polna | siedlarz | | 25 | 6 | 2 | 50 | 27 | 56 | 1 | 18 | 29 | 14 | . | . | . | . | . | . | 29 | 14 |
| Pułk rakietników | pod- | rakietniki | 23 | 48 | 2 | 53 | 26 | 41 | 1 | 18 | 27 | 59 | . | . | . | . | . | . | 27 | 59 |
| Pułk rakietników | pojezdni | rakietniki | 31 | 20 | 4 | 49 | 36 | 9 | 6 | 36 | 42 | 45 | . | . | . | . | . | . | 42 | 45 |
| Pułk rakietników | kowal | | 34 | 35 | 2 | 51 | 37 | 26 | 6 | 36 | 44 | 2 | . | . | . | . | . | . | 44 | 2 |
| Pułk rakietników | siedlarz | | 25 | 6 | 2 | 53 | 27 | 59 | 1 | 18 | 29 | 17 | . | . | . | . | . | . | 29 | 17 |

| | | | | Beköstigung der Montur allein | | Hiezu die Beköstigung der Mannes-Rüstung | | Summe | | Hiezu die Beköstigung der Armatur | | Zusammen | | Hiezu die Beköstigung der Pferde-Rüstung | | Zusammen | | Hiezu die Beköstigung des Dienstpferdes | | Total Betrag | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. |
| Kürassiere | Gemeine | mit | Karabiner | 27 | 2 | 13 | 23 | 40 | 25 | 30 | 44 | 71 | 9 | 33 | 40 | 104 | 49 | 168 | 40 | 273 | 29 |
| Kürassiere | Gemeine | ohne | Karabiner | 27 | 2 | 11 | 3 | 38 | 5 | 27 | 4 | 65 | 9 | 33 | 40 | 98 | 49 | 168 | 40 | 267 | 29 |
| Weiß montirte Dragoner | Gemeine | mit | Karabiner | 27 | 11 | 11 | 34 | 38 | 45 | 25 | 48 | 64 | 33 | 33 | 40 | 98 | 13 | 107 | 20 | 205 | 33 |
| Grün montirte Dragoner | Gemeine | mit | Karabiner | 27 | 57 | 11 | 34 | 39 | 31 | 25 | 48 | 65 | 19 | 33 | 40 | 98 | 59 | 107 | 20 | 206 | 19 |
| Husaren | Gemeine | mit | Karabiner | 35 | 52 | 10 | 9 | 46 | 1 | 25 | 48 | 71 | 49 | 31 | 12 | 103 | 1 | 99 | 40 | 202 | 40 |
| Uhlanen | Gemeine | mit | Karabiner | 35 | 6 | 7 | 24 | 42 | 30 | 25 | 48 | 68 | 18 | 31 | 12 | 99 | 30 | 99 | 40 | 199 | 11 |
| Uhlanen | Gemeine | ohne | Karabiner | 35 | 6 | 6 | 22 | 41 | 28 | 24 | 42 | 66 | 10 | 31 | 12 | 97 | 22 | 99 | 40 | 197 | 2 |
| Bei der gesammten Kavallerie | Offiziersdiener | | | 21 | 21 | . | 59 | 22 | 20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 20 |
| Pionier-Korps | Gemeine | | | 23 | 1 | 7 | 36 | 30 | 37 | 15 | 59 | 46 | 36 | . | . | . | . | . | . | 46 | 36 |
| Pionier-Korps | Offiziersdiener | | | 20 | 19 | 3 | 47 | 24 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 6 |
| Genie-Regimenter | Gemeine | | | 22 | 46 | 7 | 36 | 30 | 22 | 15 | 59 | 46 | 21 | . | . | . | . | . | . | 46 | 21 |
| Genie-Regimenter | Offiziersdiener | | | 20 | 19 | 3 | 47 | 24 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 6 |
| Bukowinaer Kordons-Bataillon | Gemeine | | | 22 | 9 | 7 | 2 | 29 | 11 | 18 | 20 | 47 | 31 | . | . | . | . | . | . | 47 | 31 |
| Bukowinaer Kordons-Bataillon | Offiziersdiener | | | 20 | 19 | 3 | 47 | 24 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 6 |
| Feld-Artillerie | Unter- | Kanoniere | | 23 | 48 | 2 | 50 | 26 | 38 | 1 | 18 | 27 | 56 | . | . | . | . | . | . | 27 | 56 |
| Feld-Artillerie | Fahr- | Kanoniere | | 31 | 20 | 4 | 52 | 36 | 12 | 6 | 36 | 42 | 48 | . | . | . | . | . | . | 42 | 48 |
| Feld-Artillerie | Schmied | | | 34 | 35 | 2 | 53 | 37 | 28 | 6 | 36 | 44 | 4 | . | . | . | . | . | . | 44 | 4 |
| Feld-Artillerie | Satler | | | 25 | 6 | 2 | 50 | 27 | 56 | 1 | 18 | 29 | 14 | . | . | . | . | . | . | 29 | 14 |
| Raketeur-Regiment | Unter- | Raketeur | | 23 | 48 | 2 | 53 | 26 | 41 | 1 | 18 | 27 | 59 | . | . | . | . | . | . | 27 | 59 |
| Raketeur-Regiment | Fahr- | Raketeur | | 31 | 20 | 4 | 49 | 36 | 9 | 6 | 36 | 42 | 45 | . | . | . | . | . | . | 42 | 45 |
| Raketeur-Regiment | Schmied | | | 34 | 35 | 2 | 51 | 37 | 26 | 6 | 36 | 44 | 2 | . | . | | . | . | . | 44 | 2 |
| Raketeur-Regiment | Satler | | | 25 | 6 | 2 | 53 | 27 | 59 | 1 | 18 | 29 | 17 | . | . | . | . | . | . | 29 | 17 |

| | | | Koszt samego munduru | | Do tego koszt rynsztunku żołniérza | | Razem | | Do tego koszt broni | | Razem | | Do tego koszt rzędu na konia | | Razem | | Do tego koszt konia służbowego | | Ogólem | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr |
| Artylerya techniczna | | szeregowi | 23 | 18 | 1 | 55 | 25 | 13 | 1 | 18 | 26 | 31 | . | . | . | . | . | . | 26 | 31 |
| | | czeladnicy | 24 | 36 | 1 | 55 | 26 | 31 | 1 | 18 | 27 | 49 | . | . | . | . | . | . | 27 | 49 |
| W całéj artyleryi | | słudzy oficerscy | 20 | 20 | . | 52 | 21 | 12 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 21 | 12 |
| Korpus flotylowy | | szeregowi | 22 | 59 | 7 | 14 | 30 | 13 | 18 | 20 | 48 | 33 | . | . | . | . | . | . | 48 | 33 |
| | | słudzy oficerscy | 20 | 19 | 3 | 47 | 24 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 6 |
| Marynarka | piechota | szeregowi | 32 | 36 | 3 | 50 | 36 | 26 | 18 | 20 | 54 | 46 | . | . | . | . | . | . | 54 | 46 |
| | artylerya | | 32 | 29 | 1 | 44 | 34 | 13 | 1 | 18 | 35 | 31 | . | . | . | . | . | . | 35 | 31 |
| | piechota albo artylerya | słudzy oficerscy | 19 | 37 | 2 | 39 | 22 | 16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 16 |
| Korpus majtków | | majtki | 35 | 5 | 1 | 27 | 36 | 32 | 1 | 18 | 37 | 50 | . | . | . | . | . | . | 37 | 50 |
| | | chłopcy okrętowi | 35 | 5 | . | 14 | 35 | 19 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 35 | 19 |
| Korpus maszynistów przy machinach parowych | | palacze | 32 | 23 | 1 | 44 | 34 | 7 | 1 | 18 | 35 | 25 | . | . | . | . | | | 35 | 25 |
| Korpus zaprzęgów wojskowych | | szeregowi | 32 | 8 | 3 | 13 | 35 | 21 | 6 | 36 | 41 | 57 | . | . | . | . | . | . | 41 | 57 |
| | | profesyoniści | 24 | 44 | 1 | 10 | 25 | 54 | 1 | 18 | 27 | 12 | . | . | . | . | . | . | 27 | 12 |
| | | słudzy oficerscy | 21 | 21 | . | 59 | 22 | 20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 20 |
| Wydział stadniczy i remontów, tudzież zakład weterynarki | | szeregowi | 31 | 53 | 2 | 28 | 34 | 21 | 6 | 36 | 40 | 57 | . | . | . | . | . | . | 40 | 57 |
| | | profesyoniści | 24 | 47 | 1 | 10 | 25 | 57 | 1 | 18 | 27 | 15 | . | . | . | . | . | . | 27 | 15 |
| | | słudzy oficerscy | 21 | 21 | . | 59 | 22 | 20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 20 |
| Stadniny | | szeregowi | 31 | 53 | 3 | 27 | 35 | 20 | 6 | 36 | 41 | 56 | . | . | . | . | . | . | 41 | 56 |
| | | czikos | 33 | 6 | 1 | 51 | 34 | 57 | 6 | 36 | 41 | 33 | . | . | . | . | . | . | 41 | 33 |
| | | woźnica | 27 | 22 | . | . | 27 | 22 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 27 | 22 |
| | | słudzy oficerscy | 21 | 21 | . | 59 | 22 | 20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 20 |
| Komisye ekonomii mundurowéj | | szeregowi | 23 | 30 | 1 | 24 | 54 | 1 | 18 | 26 | 12 | . | . | . | . | . | . | . | 26 | 12 |
| | | profesyoniści | 22 | 34 | 1 | 10 | 23 | 44 | 1 | 18 | 25 | 2 | . | . | . | . | . | . | 25 | 2 |
| | | słudzy oficerscy | 20 | 29 | . | 13 | 20 | 42 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 20 | 42 |

| Truppe | | Charge | Beköstigung der Montur allein fl. | kr. | Hiezu die Beköstigung der Mannes-Rüstung fl. | kr. | Summe fl. | kr. | Hiezu die Beköstigung der Armatur fl. | kr. | Zusammen fl. | kr. | Hiezu die Beköstigung der Pferde-Rüstung fl. | kr. | Zusammen fl. | kr. | Hiezu die Beköstigung des Dienstpferdes fl. | kr. | Total-Betrag fl. | kr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Technische Artillerie | | Gemeine | 23 | 18 | 1 | 55 | 25 | 13 | 1 | 18 | 26 | 31 | . | . | . | . | . | . | 26 | 31 |
| Technische Artillerie | | Geselle | 24 | 36 | 1 | 55 | 26 | 31 | 1 | 18 | 27 | 49 | . | . | . | . | . | . | 27 | 49 |
| Bei der gesammten Artillerie | | Offiziersdiener | 20 | 20 | . | 52 | 21 | 12 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 21 | 12 |
| Flottillen-Korps | | Gemeine | 22 | 59 | 7 | 14 | 30 | 13 | 18 | 20 | 48 | 33 | . | . | . | . | . | . | 48 | 33 |
| Flottillen-Korps | | Offiziersdiener | 20 | 19 | 3 | 47 | 24 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 6 |
| Marine- | Infanterie | Gemeine | 32 | 36 | 3 | 50 | 36 | 26 | 18 | 20 | 54 | 46 | . | . | . | . | . | . | 54 | 46 |
| Marine- | Artillerie | Gemeine | 32 | [illegible] | 1 | 44 | 34 | 13 | 1 | 18 | 35 | 31 | . | . | . | . | . | . | 35 | 31 |
| Marine- | Infanterie oder Artillerie | Offiziersdiener | 19 | 37 | 2 | 39 | 22 | 16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 16 |
| Matrosen-Korps | | Matrose | 35 | 5 | 1 | 27 | 36 | 32 | 1 | 18 | 37 | 50 | . | . | . | . | . | . | 37 | 50 |
| Matrosen-Korps | | Schiffsjunge | 35 | 5 | . | 14 | 35 | 19 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 35 | 19 |
| Dampfmaschinisten-Korps | | Feuermann | 32 | 23 | 1 | 44 | 34 | 7 | 1 | 18 | 35 | 25 | . | . | . | . | . | . | 35 | 25 |
| Militär-Fuhrwesen-Korps | | Gemeine | 32 | 8 | 3 | 13 | 35 | 21 | 6 | 36 | 41 | 57 | . | . | . | . | . | . | 41 | 57 |
| Militär-Fuhrwesen-Korps | | Proffessionist | 24 | 44 | 1 | 10 | 25 | 54 | 1 | 18 | 27 | 12 | . | . | . | . | . | . | 27 | 12 |
| Militär-Fuhrwesen-Korps | | Offiziersdiener | 21 | 21 | . | 59 | 22 | 20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 20 |
| Beschäl- und Remontirungs-Departement, dann Thierheil-Institut | | Gemeine | 31 | 53 | 2 | 28 | 34 | 21 | 6 | 36 | 40 | 57 | . | . | . | . | . | . | 40 | 37 |
| Beschäl- und Remontirungs-Departement, dann Thierheil-Institut | | Professionist | 24 | 47 | 1 | 10 | 25 | 57 | 1 | 18 | 27 | 15 | . | . | . | . | . | . | 27 | 15 |
| Beschäl- und Remontirungs-Departement, dann Thierheil-Institut | | Offiziersdiener | 21 | 21 | . | 59 | 22 | 20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 20 |
| Gestütte | | Gemeine | 31 | 53 | 3 | 27 | 35 | 20 | 6 | 36 | 41 | 56 | . | . | . | . | . | . | 41 | 56 |
| Gestütte | | Csikos | 33 | 6 | 1 | 51 | 34 | 57 | 6 | 36 | 41 | 33 | . | . | . | . | . | . | 41 | 33 |
| Gestütte | | Fuhrmann | 27 | 22 | . | . | 27 | 22 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 41 | 33 |
| Gestütte | | Offiziersdiener | 21 | 21 | . | 59 | 22 | 20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 22 | 20 |
| Monturs-Oekonomie-Kommission | | Gemeine | 23 | 30 | 1 | 24 | 24 | 54 | 1 | 18 | 26 | 12 | . | . | . | . | . | . | 26 | 12 |
| Monturs-Oekonomie-Kommission | | Professionist | 22 | 34 | 1 | 10 | 23 | 44 | 1 | 18 | 25 | 2 | . | . | . | . | . | . | 25 | 2 |
| Monturs-Oekonomie-Kommission | | Offiziersdiener | 20 | 29 | . | 13 | 20 | 42 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 20 | 42 |

| | | | Koszt samego munduru | | Do tego koszt rynsztunku żołniérza | | Razem | | Do tego koszt broni | | Razem | | Do tego koszt rzędu na konia | | Razem | | Do tego koszt konia służbowego | | Ogółem | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | zr | kr | złr. | kr |
| Po niemiecku | urządzone szpitale załogowe | szeregowi | 22 | 49 | 1 | 10 | 23 | 59 | 1 | 18 | 25 | 17 | . | . | . | . | . | . | 25 | 17 |
| | | słudzy oficerscy | 20 | 29 | . | 13 | 20 | 42 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 20 | 42 |
| Po węgiersku | | szeregowi | 21 | 25 | 1 | 10 | 22 | 35 | 1 | 18 | 23 | 53 | . | . | . | . | . | . | 23 | 53 |
| | | słudzy oficerscy | 18 | 56 | . | 13 | 19 | 9 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 19 | 9 |
| Bataliony sanitarne | | szeregowi | 19 | 10 | 5 | 29 | 24 | 39 | 6 | 49 | 31 | 28 | . | . | . | . | . | . | 31 | 28 |
| | | słudzy oficerscy | 20 | 29 | 3 | 47 | 24 | 16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 16 |
| Kompania dyscyplinarna | | szeregowi | 20 | 6 | . | . | 20 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 20 | 6 |
| Za konia wierzchowego służbowego pod podoficera, tudzież za konia od zaprzęgów, lub od artyleryi | | | . | . | . | . | . | . | 15 | 32 | 15 | 32 | 31 | 12 | 46 | 44 | 99 | 40 | 146 | 24 |

| | | | Beköstigung der Montur allein | | Hiezu die Beköstigung der Mannes-Rüstung | | Summe | | Hiezu die Beköstigung der Armatur | | Zusammen | | Hiezu die Beköstigung der Pferde-Rüstung | | Zusammen | | Hiezu die Beköstigung des Dienstpferdes | | Total-Betrag | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. | fl. | kr. |
| Deutsch- | adjustirte Garnisons-Spitäler | Gemeine | 22 | 49 | 1 | 10 | 23 | 59 | 1 | 18 | 25 | 17 | . | . | . | . | . | . | 25 | 17 |
| | | Offiziersdiener | 20 | 29 | . | 13 | 20 | 42 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 20 | 42 |
| Ungarisch- | | Gemeine | 21 | 25 | 1 | 10 | 22 | 35 | 1 | 18 | 23 | 53 | . | . | . | . | . | . | 23 | 53 |
| | | Offiziersdiener | 18 | 56 | . | 13 | 19 | 9 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 19 | 9 |
| Sanitäts-Bataillon | | Gemeine | 19 | 10 | 5 | 29 | 24 | 39 | 6 | 49 | 31 | 28 | . | . | . | . | . | . | 31 | 28 |
| | | Offiziersdiener | 20 | 29 | 3 | 47 | 24 | 16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 24 | 16 |
| Disziplinar-Kompagnie | | Gemeine | 20 | 6 | . | . | 20 | 6 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 20 | 6 |
| Für ein Fuhrwesens- oder Artillerie-Unteroffiziers-Dienst-Reitpferd | | | . | . | . | . | . | . | 15 | 32 | 15 | 32 | 31 | 12 | 46 | 44 | 99 | 40 | 146 | 24 |

## 5.

## Obwieszczenie Instrukcyi urzędowania dla Inspektorów i Podinspektorów podatkowych w nowym organizmie administracyjnym, wydanéj reskryptem wysokiego Ministerstwa Skarbu z dnia 28. Lutego 1855. l. 2,299.,

do krajowych władz podatkowych we wszystkich krajach koronnych, z wyjątkiem Królestwa Lombardzko-Weneckiego.

Następująca poniżéj Instrukcya urzędowania Inspektorów i Podinspektorów podatkowych nowego organizmu administracyjnego oznajmia się krajowym władzom podatkowym z wezwaniem, ażeby nad jéj wykonywaniem pilnie czuwały, rzeczone organa Skarbu, jeśli to jeszcze nie nastąpiło, obdzieliły nadmienionemi w niéj poszczególnemi przepisami i instrukcyami w przedmiocie pojedynczych oddziałów urzędowania w administracyi podatkowéj, a sprawozdania tych organów, o ich peryodycznych objazdach inspekcyjnych, w myśl ustępu 13. rozporządzenia z dnia 31. Sierpnia 1853. (Dziennik praw Państwa, część LVI. nr. 172. *) pod dokładne rozpoznania poddawały.

### Instrukcya urzędowania dla Inspektorów i Podinspektorów podatkowych nowego organizmu administracyjnego.

Rozporządzeniami ministerskiemi, jedném z d. 31. Siérpnia 1853. (Dzien. praw Państwa, cz. LVI. nr. 172.), i drugiém z d. 10. Czerwca 1854. (Dzien. rozporządz. nr. 46. str. 329.), wydane są przepisy o stanowisku i stosunku służbowym urzędników skarbowych, przydanych urzędom obwodowym (komitackim), tudzież większym w okręgach urzędom powiatowym (stolicznym) pod względem należących do ich zakresu czynności w podatkach stałych (bezpośrednich).

Pozostaje tylko podać jeszcze dokładną skazówkę, któraby Inspektorom i Podinspektorom podatkowym przewodniczyła w urzędowaniu odnoszącém się do tych czynności, iżby ciż urzędnicy zadanie swoje należycie pojąć i zgodnie z celem wykonywać zdołali.

Przyczém dodaje się, że to wszystko, co następująca nauka opiéwa o działalności władz obwodowych (komitackich) i o stosunku pomienionych urzędników skarbowych, do Naczelnika urzędu obwodowego (komitackiego), zastosowaném być ma w krajach koronnych na obwody nie podzielonych, także do ko-

*) Dziennik rządowy kraj., rok 1853. Oddz. I. cz. XXXIX. nr. 173.

## 5.

# Kundmachung der, mit h. Finanzministerial-Erlasse vom 28. Februar 1855 Z. 2299 herabgelangten Amts-Instrukzion für die Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren im neuen Verwaltungs-Organismus.

An die Steuer-Landesbehörden sämmtlicher Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venezianischen Königreiches.

Die unten folgende Amts-Instrukzion für die Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren im neuen Verwaltungs-Organismus wird den Steuer-Landes-Behörden mit der Aufforderung bekannt gemacht, ihre Ausführung genau zu überwachen, die erwähnten Finanz-Organe mit den in derselben angedeuteten besonderen Vorschriften und Belehrungen über die einzelnen Geschäftszweige der Steuer-Verwaltung, soweit es noch nicht geschehen ist, zu betheilen und die Relazionen der Letzteren über die periodischen Inspekzions-Reisen im Sinne des Absatzes 13, der Verordnung vom 31. August 1853 (R. G. Bl. LVI. Stück, Nr. 172 *) einer genauen Prüfung zu unterziehen.

## Amts-Instrukzion für die Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren im neuen Verwaltungs-Organismus.

Mit den Ministerial-Verordnungen vom 31. August 1853 (Reichsgesetzblatt, LVI. Stück, Nr. 172) und vom 10. Juni 1854 (Verordnungsblatt Nr. 46, Seite 329), sind die Bestimmungen über die Stellung und das Dienstverhältniß der Finanzbeamten erlassen worden, welche den Kreis- (Komitats-) Behörden, dann größeren Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemtern in den Rayons für die denselben nach ihrem Wirkungskreis obliegenden Geschäfte der direkten Steuern beigegeben werden

Es erübrigt demnach nur noch für die auf diese Geschäfte Bezug nehmenden Amtshandlungen der Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren einen genauen Leitfaden zu geben, damit diese Beamte ihre Aufgabe richtig zu erfassen und zweckmäßig durchzuführen vermögen.

Zugleich wird bemerkt, daß Alles, was in der folgenden Belehrung über die Wirksamkeit der Kreis- (Komitats-) Behörden und über das Verhältniß der erwähnten Finanzbeamten zu dem Vorstande der Kreis- (Komitats-) Behörde gesagt wird, auch auf die zu Folge der Ministerial-Verordnung vom 31. August 1853 (Reichsgesetzblatt

*) Landes-Regierungsblatt, Jahrgang 1853, 1. Abtheilung, XXXIX. Stück, Nr. 173.

misyj podatkowych w skutek rozporządzenia ministerskiego z dnia 31. Sierpnia 1853. (Dzien. pr. Państwa, cz. LVI. nr. 173.) ustanowionych i do Naczelników tychże komisyj.

## II. Przepisy załatwienia czynności administracyi podatkowéj, wchodzących w zakres działalności urzędów obwodowych (komitackich).

§. 1.

Czynności te dzielą się na dozorowanie organów administracyi podatkowéj, urzędowi obwodowemu (komitackiemu) podległych, i na obowiązki urzędu wykonawczego.

Pod tym oboim względem działa Inspektor podatkowy, lub w razie przeszkodzenia i nieobecności jego, zastępujący go Podinspektor, jako spół-odpowiedzialny referent podatkowy u urzędu obwodowego (komitackiego) w granicach wyżwymienionemi rozporządzeniami ministerskiemi, tudzież niniejszą instrukcyą sobie zakreślonych, używając ku spełnieniu tych czynności urzędników pomocniczych, podług §§. 1. i 2. rozporządzenia z dnia 10. Czerwca 1854. sobie przydanych.

§. 2.

Dozór wykonywa się pod sterem Naczelnika obwodu (komitatu), częścią za pomocą pertraktacyi na pismie, częścią przez objazdy służbowe, przedsiębrane albo w pewnych peryodach, albo dla szczególnych powodów za przyzwoleniem Naczelnika urzędu obwodowego (komitackiego).

§. 3.

Inspektor podatkowy winien objeżdżać corocznie wszystkie powiaty obwodu (okręgu komitackiego) podług oznaczonych sekcyj, do tego zaś obrać przedewszystkiém takie chwile, w których czynności wymierzenia podatku będą ukończone.

Celem tych peryodycznych objazdów jest, postępowania urzędów powiatowych, tudzież komunalnych magistratów politycznych, o ile te w niektórych miastach według §§. 7. i 8. rozporządzenia z dnia 10. Czerwca 1854. miejsce urzędów powiatowych zastępują, niemniéj urzędów podatkowych i organów gminy (gromady), co do poruczonych im czynności podatkowych, wedle skazówek podanych w §§. 5.—11. niniejszéj instrukcyi pod badawcze rozpoznanie poddawać o zdolności, pilności i zachowaniu się każdego urzędnika zosobna i każdego organu gminy (gromady), mianowicie względem stron o dokładne starać się wiadomości, i tych, którzy się gorliwością i skutecznem zajmowaniem sie w rzeczach administracyi podatkowéj wyszczególniają, urzędowi obwodowemu (komitackiemu), ku uznaniu i wymierzeniu nadgrody przedstawiać; na uchylenie

LVI. Stück, Nr. 173) aufgestellten Steuer-Kommissionen der nicht in Kreise getheilten Kronländer und auf deren Vorstände Anwendung findet.

## I. Bestimmungen über die Besorgung der in dem Wirkungskreise der Kreis- (Komitats-) Behörden liegenden Geschäfte der Steuer-Verwaltung.

§ 1.

Die Geschäfte theilen sich in die Ueberwachung der, der Kreis- (Komitats-) Behörde unterstehenden Steuer-Verwaltungs-Organe und in die Obliegenheiten eines ausübenden Amtes.

In beiden Beziehungen wirkt der Steuer-Inspektor, oder in dessen Verhinderung und Abwesenheit der ihn vertretende Unter-Inspektor als mitverantwortlicher Steuer-Referent der Kreis- (Komitats-) Behörde inner den ihm durch die vorerwähnten Ministerial-Verordnungen und die gegenwärtige Belehrung vorgezeichneten Gränzen, und benützt zur Vollziehung das ihm nach §§. 1 und 2 der Verordnung vom 10. Juni 1854 zugewiesene Hilfspersonale.

§. 2.

Die Ueberwachung wird unter der Oberleitung des Kreis- (Komitats-) Vorstandes theils durch schriftliche Verhandlung, theils durch Dienstreisen geübt, welche entweder periodisch, oder bei besonderen Anlässen mit Genehmigung des Vorstandes der Kreis- (Komitats-) Behörde vorgenommen werden.

§. 3.

Der Steuer-Inspektor hat jährlich sämmtliche Bezirke des Kreises (Komitats-Gebietes) nach bestimmten Abtheilungen zu bereisen und dazu hauptsächlich jenen Zeitpunkt zu benützen, wo die Arbeiten der Steuerbemessung beendet sind.

Der Zweck dieser periodischen Reisen ist, das Verfahren der Bezirks-Aemter und der ihre Stelle in einigen Städten nach Maßgabe der §§. 7 und 8 der Verordnung vom 10. Juni 1854 vertretenden politischen Kommunal-Magistrate, der Steuerämter, dann der Gemeinde-Organe hinsichtlich der ihnen übertragenen Steuergeschäfte nach den Andeutungen der §§. 5 bis 11 dieser Belehrung einer eindringenden Prüfung zu unterziehen, über die Befähigung, Verwendung und das Benehmen der einzelnen Beamten und Gemeinde-Organe, besonders gegenüber den Parteien, sich genaue Kenntniß zu verschaffen, diejenigen, welche sich durch Eifer und erfolgreiche Verwendung in der Steuer-Verwaltung auszeichnen, der Kreis- (Komitats-) Behörde zur Anerkennung und Belohnung in Vorschlag zu bringen, — auf die Beseitigung der wahrgenommenen Gebrechen des Steuerdienstes durch Belehrung, Ermahnung und nöthigenfalls durch

dostrzeżonych błędów w służbie podatkowéj pouczeniem, napomnieniem, a w razie potrzeby stosownych środków użyciem wpływać, nakoniec o stosunkach opodatkowania, o żałobach przeciw niejednostajnemu opodatkowaniu, jak i o przyczynach zaległości w tychże uzyskiwać wiadomości i fakta dokładne.

Wynikłości takiego urzędowania skreślone w wykazie tabelarnym podług niżéj dołączonego wzoru mają razem z podanemi do stosownych rozporządzeń, wnioskami być przełożone Naczelnikowi obwodu (komitatu) ku przedsięwzięciu dalszych kroków stosownie do przepisu §. 13. rozporządzenia z dnia 31. Sierpnia 1853. roku.

§. 4.

Osobne jazdy służbowe wtenczas mają nastąpić, jeżeliby w których powiatach albo gminach (gromadach) nadzwyczajne narosły zaległości w podatkach, i w toku spraw podatkowych nieporządek się okazał, lub jeżeliby od władz podległych podane były bądź niedokładne podstawy opodatkowania, bądź niedostateczne badania, a tych uzupełnienie i sprostowanie w rozprawach pisemnych ani było na czasie, ani zgodnie z celem dało się uskutecznić.

Do takich komisyj pospolicie używać należy Podinspektorów urzędu obwodowego (komitackiego) i okręgowych, którzy w téj mierze urzędom obwodowym (komitackim) zdać sprawę, i w tém sprawozdaniu dalsze swoje postrzeżenia względem stanu służby podatkowéj poczynić mają.

§. 5.

Dozor rościąga się na następujące czynności organów administracyi podatkowéj, podlegających urzędom obwodowym (komitackim):

1. na spółdziałanie przy stanowieniu podstaw opodatkowania i utrzymywania tychże w ewidencyi (§§. 6., 7. i 8.);

2. na zapisywanie na należytość, tudzież na pobór i odstawę podatków stałych wraz z ich dodatkami (§. 9.);

3. na użycie prawnych środków przymusowych w celu ściągnienia zaległości (§. 10.), i

4. na pertraktacye względem opuszczenia podatków lub przedłużenia terminów do ich wniesienia (§. 11.).

§. 6.

Podstawami opodatkowania dla podatku gruntowego i klasycznego domowego są katastry podatku gruntowego i klasycznego domowego (§. 5. ustęp I.).

Nadzor nad spółdziałaniem w stanowieniu i utrzymywaniu w ewidencyi podstaw opodatkowania dla podatku gruntowego i domowego klasycznego w krajach koronnych, dla których przy krajowych władzach podatkowych ustanowieni są Inspektorowie katastralni, należy do tychże Inspektorów.

zweckmäßige Vorkehrungen einzuwirken, endlich über die Besteuerungs-Verhältnisse, über Klagen wegen ungleichmäßiger Besteuerung, so wie über die Ursachen der Rückstände zuverlässige Auskünfte und Thatsachen zu sammeln.

Die Erhebungen sind in eine tabellarische Uebersicht nach dem unten folgenden Muster zu bringen und mit den Anträgen über die zu treffenden Verfügungen dem Kreis- (Komitats-) Vorstande zur weiteren Veranlassung nach Maßgabe des §. 13 der Verordnung vom 31. August 1853 vorzulegen.

Formular

## §. 4.

Besondere Dienstreisen haben dann einzutreten, wenn in einzelnen Bezirken oder Gemeinden ein außerordentliches Anwachsen der Steuer-Rückstände und Unordnung in der Geschäftsführung wahrgenommen, oder von den Unterbehörden unvollständige Besteuerungsgrundlagen und mangelhafte Erhebungen eingesendet werden, deren Ergänzung und Berichtigung durch schriftliche Verhandlung nicht rechtzeitig und zweckmäßig bewirkt werden kann.

Zu diesen Kommissionen sind in der Regel die Unter-Inspektoren der Kreis- (Komitats-) Behörde und der Rayons zu verwenden, welche hierüber an die Kreis- (Komitats-) Behörden den Bericht zu erstatten und in demselben auch ihre weiteren Wahrnehmungen über den Stand des Steuerdienstes aufzunehmen haben.

## §. 5.

Die Ueberwachung erstreckt sich auf folgende Geschäfte der den Kreis- (Komitats-) Behörden unterstehenden Steuerverwaltungs-Organe:

1. auf die Mitwirkung bei der Feststellung und Evidenthaltung der Besteuerungs-Grundlagen (§§. 6, 7 und 8);

2. die Vorschreibung, Einhebung und Abfuhr der direkten Steuern und ihrer Zuschläge (§. 9);

3. die Anwendung der gesetzlichen Zwangsmaßregeln zur Einbringung der Rückstände (§. 10) und auf

4. die Verhandlungen wegen Steuer-Nachlässen und Nachfristungen (§. 11).

## §. 6.

Die Besteuerungs-Grundlagen für die Grund- und Hausklassensteuer bilden die Grund- und Hausklassensteuer-Kataster (§. 5, Absatz 1).

Die Ueberwachung der Mitwirkung bei der Festellung und Evidenthaltung der Besteuerungs-Grundlagen für die Grund- und Gebäude-Klassensteuer gehört in den Kronländern, für welche Katastral-Inspektoren bei den Steuer-Landesbehörden aufgestellt sind, diesen an.

W innych krajach koronnych wykonują ten nadzór Inspektorowie i Podinspektorowie podatkowi wedle osobnych w tym względzie istniejących przepisów i instrukcyj.

§. 7.

Dla podatku z czynszu z domów i podatku od dochodu służą za podstawę opodatkowania roczne fasye podatkujących, zaś odbiór i rozpoznawanie tych fasyj podług osobnych w téj mierze istniejących przepisów i instrukcyj, należy do urzędów powiatowych (stolicznych) i politycznych magistratów komunalnych.

Urzędy te i magistraty mają fasye zebrane i rozpoznane w okręgu, w którym siedziba urzędu obwodowego (komitackiego) znajduje się, i gdzie sam Inspektor podatkowy nadzór oddzielnie wykonuje, posełać wprost do urzędu obwodowego (komitackiego), w zewnętrznych zaś okręgach czynić to przez ustanowionego tam Podinspektora.

Obowiązkiem jest Inspektorów podatkowych, a gdy są potemu środki pomocne, także eksponowanych Podinspektorów, baczyć na to, aby wszyscy podatkowaniu ulegający fasye swoje przekładali, nie zatajając żadnego w nich dochodu; jeżeliby zaś fasye były niedostateczne albo nierzetelne, pobór ulegający podatkowi podług instrukcyi sprawdzić, a uchybienie ustawie podatkowéj podług prawa pod karne poddać postępowanie.

W tym celu winni we wszystkich wypadkach, gdzieby ważność przedmiotu lub inne okoliczności tego wymagały, potrzebne ku dokładnemu uregulowaniu stosunków opodatkowania pertraktacye ze stronami, rzeczoznawcami, i mężami zaufania, sami przedsiębrać, i potrzebne dochodzenia w skutek doniesień o próżno stojących pomieszkaniach, lub w skutek żądań doczasowego uwolnienia od podatków dla budowli, podług istniejących osobnych przepisów albo spowodować, albo sami uskutecznić. Zestawienie wynikłości sprostowanych fasyj czynszu z domów i dochodów, tudzież należytości podatkowéj, stanowić będzie dla urzędów obwodowych (komitackich), doroczny katastr jednego i drugiego podatku (§. 14.).

Nakoniec jest rzeczą Inspektorów i Podinspektorów podatkowych, wyśledzać i pod opodatkowanie czynszowe poddać nowe miejsca, gdzieby większa niż fasyonowana część budynków na wynajęcie obracana była.

§. 8.

Podstawą opodatkowania zarobku, zaprowadzonego w krajach koronnych niemiecko-sławiańskich jest zebrany podług powiatów katastr podatku zarobkowego, w którym czasowo zachodzące zmiany w osobie podatkującego i w należytości na zasadzie tablic przybytku i ubytku zamieszczone być mają.

In den übrigen Kronländern besorgen die Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren diese Ueberwachung nach Maßgabe der besonderen hierüber bestehenden Vorschriften und Belehrungen.

## §. 7.

Bei der Hauszins- und Einkommensteuer bilden die jährlichen Fassionen der Steuerpflichtigen die Besteuerungsgrundlage, deren Uebernahme und Prüfung nach den besonderen hierüber bestehenden Verordnungen und Belehrungen den Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemtern und den politischen Kommunal-Magistraten obliegt.

Dieselben haben die gesammelten und geprüften Fassionen in dem Rayon, in welchem sich der Sitz der Kreis- (Komitats-) Behörde befindet und der Steuer-Inspektor selbst die besondere Ueberwachung besorgt, unmittelbar an die Kreis- (Komitats-) Behörde, in den äußeren Rayons aber im Wege des dort aufgestellten Unter-Inspektors einzusenden.

Es ist die Pflicht der Steuer-Inspektoren und, nach Maßgabe der zu Gebote stehenden Behelfe, der exponirten Unter-Inspektoren darauf zu sehen, daß die Fassionen von allen Steuerpflichtigen überreicht, darin kein der Steuer unterliegendes Erträgniß oder Einkommen verschwiegen, bei mangelhaften oder unrichtigen Fassionen der steuerbare Bezug instrukzionsmäßig konstatirt und die Umgehung des Steuergesetzes dem gesetzlichen Strafverfahren unterzogen werde.

Zu diesem Behufe haben sie in allen jenen Fällen, wo die Wichtigkeit des Gegenstandes oder andere Umstände es erheischen, die zur genauen Feststellung der Besteuerungs-Verhältnisse erforderlichen Verhandlungen mit den Parteien, den Sachverständigen und Vertrauensmännern selbst vorzunehmen und die erforderlichen Erhebungen über die Anzeige wegen Leerstehens der Wohnungen und über die Ansprüche auf zeitliche Steuerbefreiung für Bauten nach den besonderen darüber bestehenden Vorschriften zu veranlassen oder selbst zu pflegen. Die Zusammenstellung der Ergebnisse der richtig gestellten Hauszins- und Einkommenfassionen und der Steuergebühr bildet bei der Kreis- (Komitats-) Behörde den jahrweisen Kataster dieser beiden Steuergattungen (§. 14).

Den Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren liegt endlich ob, jene Orte zu ermitteln und zur Einbeziehung in die Hauszinsbesteuerung in Antrag zu bringen, wo die größere Zahl der Gebäude im Wege der Vermiethung benützt wird.

## §. 8.

Die Besteuerungs-Grundlage der in den deutsch-slavischen Kronländern eingeführten Erwerbsteuer bildet der nach Bezirken zusammengestellte Erwerbsteuer-Kataster, in welchem die zeitweiligen Aenderungen in der Person des Steuerpflichtigen und in der Gebühr auf Grund der Zugangs- und Abfalls-Tabellen vorzutragen sind.

Zmiany te odnoszą się:

1. do opodatkowania jawionych nowych podatkowi ulegających przedsiębierstw;

2. do odpisania podatku od przedsiębierstw zgasłych;

3. do zniżenia podatku najwyższém postanowieniem z dnia 15. Lutego 1832. r. na prośbę stron dozwolonego, i

4. do czynności urzędowego wymierzenia, lub podwyższenia podatku nastąpić mających na zasadzie tego najwyższego przepisu normalnego.

Inspektorowie i Podinspektorowie podatkowi powinni akty dochodzenia, w tym względzie przez urzędy powiatowe i polityczne Magistraty komunalne w poszczególnych wypadkach przedsiębrane, niemniéj wnioski przez nie do urzędów obwodowych czynione, tudzież karne postępowanie z powodu niezachowania ustawy podatkowéj, w myśl skazówek §. 7. poddać pod staranną kontrolę, a podług okoliczności sami nawet dochodzeniem rzeczy zająć się, w którymto zamiarze także wnioski względem opodatkowania zarobku od urzędów powiatowych i politycznych magistratów komunalnych do urzędu obwodowego tak podawane być mają, jak to §. 7. względem fasyj czynszów domowych i dochodów jest przepisano.

W krajach koronnych, gdzie osobisty podatek zarobkowy pobiéra się, konskrypcya i klasyfikacya podatkujących, przez urzędy powiatowe (stoliczne) lub polityczne magistraty komunalne corocznie przedsięwzięta, stanowi podstawę opodatkowania, podlega wszakże rozpoznaniu i zatwierdzeniu urzędu obwodowego (komitackiego), a w okręgach zewnętrznych uprzedniemu rozpoznaniu ze strony ustanowionych tamże Podinspektorów.

Inspektorowie i Podinspektorowie podatkowi powinni na swoich objazdach służbowych, postępowania rzeczonych władz porównywając, spisany operat ze spisami konskrypcyi wojskowéj i z sumaryuszami arkuszów posiadłości, gdzieby rozległość posiadłości gruntowych wywiérała wpływ na układ taryfy, także słuchając strony pod scisłe brać badanie, i pilnować tego, aby wszyscy do płacenia tego podatku obowiązani, pod tenże pociągnieni zostali, i aby pozycye taryfy należycie były zastosowane.

## §. 9.

Indywidualne zapisywanie na należytość podatków stałych i dodatków w tabelach prenotacyj i wpłat (w głównych księgach wpłat podatkowych) wedle rocznego rozpisania tych należytości jest rzeczą urzędów podatkowych.

W tym celu otrzymują też urzędy krajowych władz podatkowych wpisy należnych podatków podług gmin przez wydział tychże rachunkowy, wedle ewidencyjnych wynikłości tymczasowego, albo stałego katastru podatku gruntowego

Diese Aenderungen beziehen sich auf:

1. die Besteuerung der angemeldeten neuen steuerbaren Unternehmungen;

2. die Steuer-Abschreibung der erloschenen Unternehmungen;

3. die zu Folge der a. h. Entschließung vom 15. Februar 1832 über Ansuchen der Parteien bewilligten Steuerherabsetzungen, und auf

4. die, gemäß diesem a. h. Normativ, von Amtswegen vorzunehmenden Steuerbemessungen und Erhöhungen.

Die Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren haben die von den Bezirks-Aemtern und politischen Kommunal-Magistraten in dieser Beziehung für die einzelnen Fälle zu pflegenden Erhebungen und an die Kreisbehörde zu erstattenden Anträge, sowie das gesetzliche Strafverfahren wegen Umgehung des Strafgesetzes im Sinne der Andeutungen des §. 7, einer sorgfältigen Kontrole zu unterziehen und nach Umständen die erforderlichen Erhebungen selbst zu pflegen, zu welchem Behufe auch die Erwerbsteuer-Anträge von den Bezirks-Aemtern und politischen Kommunal-Magistraten in der Art an die Kreisbehörde zu leiten sind, wie es im §. 7, rücksichtlich der Hauszins- und Einkommensteuer-Fassionen vorgezeichnet ist.

In den Kronländern, wo die Personal-Erwerbsteuer besteht, bildet die von den Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemtern oder politischen Kommunal-Magistraten jährlich aufzunehmende Konskripzion und Klassifikazion der Steuerpflichtigen die Besteuerungs-Grundlage, welche der Revision und Genehmigung der Kreis- (Komitats-) Behörde und in den äußern Rayons der vorläufigen Prüfung der dort aufgestellten Unter-Inspektoren unterliegt.

Die Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren haben bei ihren Dienstreisen das Verfahren der genannten Behörden, durch Vergleichung des Aufnahms-Operates mit den Militär-Konskripzions-Listen und mit den Summarien der Besitzbögen, wo die Größe des Grundbesitzes auf den Tarifsatz Einfluß nimmt, dann durch Vernehmung von Parteien einer eindringenden Prüfung zu unterziehen und darauf zu sehen, daß alle zur Entrichtung dieser Steuer Verpflichteten derselben unterzogen und die Tarifsätze gehörig angewendet werden.

## §. 9.

Die individuele Vorschreibung der direkten Steuern und der Zuschläge in den Steuer-Vorschreibungs- und Einzahlungs-Tabellen (Steuer-Einzahlungs-Hauptbüchern) nach Maßgabe der jährlichen Ausschreibung dieser Gebühren obliegt den Steuerämtern.

Zu diesem Behuf erhalten sie von der Steuer-Landesbehörde die von der Rechnungs-Abtheilung derselben nach den Evidenthaltungs-Ergebnissen des provisorischen oder stabilen Grund- und Hausklassensteuer-Katasters ausgefertigte, gemeindeweise Steuer-

i klasycznego domowego sporządzone, niemniéj klucz do wyrachowania indywidualnéj repartycyi podatku gruntowego, nadto wymiar podatków z czynszu z domów, i podatku zarobkowego i dochodowego, lub tam, gdzie podatek zarobkowy nie istnieje, zatwierdzone operaty osobistego podatku zarobkowego.

Indywidualny pobór podatku i rachunki z tego załatwiają albo urzędy podatkowe, albo organa gminy (gromady).

W piérwszym razie urzędy podatkowe trudnić się mają kontowaniem indywidualnych należności podatkowych i dodatkowych, czynionemi na to uiszczaniami, równie przenoszeniem takowych do podatkowych książeczek, które są w ręku kontrybuentów, daléj wyrachowaniem i indywidualném wykazaniem zaległości, wreszcie zawiadamianiem podatkujących o terminach, które do wnoszenia należytości są przeznaczone. Tam zaś, gdzie indywidualny pobór podatków zdany na przełożonych gmin (gromad), pomienione obowiązki z wyjątkiem wpisywania podatku na należytość w indywidualnych tabelach prenotacyj i wpłat podatkowych, przechodzą, stosownie do istniejących w téj mierze przepisów, na organa gminy (gromady).

Tych czynności urzędów podatkowych i przełożonych gminy (gromady) obowiązani są ściśle doglądać Inspektorowie i Podinspektorowie podatkowi.

Ku temu winni są oni na swoich objazdach służbowych:

1. w myśl §. 7. rozporządzenia z dnia 29. Grudnia 1854. r. (Dzien. pr. Państwa z r. 1855. cz. II. nr. 4. *) i Dzien. rozporządzeń z r. 1855. nr. 4. stron. 45.), przeglądać księgi działań urzędów podatkowych i wedle okoliczności także kasy formalnie skontrować (§. 24.);

2. przełożonym gmin (gromad), trudniącym się indywidualnym poborem podatków za dostrzeżeniem jakich nieporządków udzielać praktyczne skazówki, jak dopełniać mają przepisanych sobie powinności;

3. gotowiznę w kasie podatkowéj gmin znajdującą się, z zamknięciem dziennego spisu porównywać;

4. dochodzić, czy uiszczenia podatkowe ze spisu dziennego do indywidualnych tabel prenotacyjnych i tabel wpłat są niemylnie przeniesione;

5. porównywać książeczki podatkowe pojedynczych kontrybuentów z tabelami prenotacyj i wpłat, i dochodzić, czyli należności i wpłaty niemylnie są przeniesione; nakoniec

6. starać się o przekonanie, czy przy oddawaniu podatków do urzędów podatkowych porządek przepisany zachowuje się, i czy grosz podatkowy nie idzie na cele gminy (gromady), lub na cele prywatne, w którymto razie win-

*) Dziennik rządowy kraj. z roku 1855., Oddz. I. cz. II. nr. 4.

schuldigkeits-Vorschreibung nebst einem Berechnungsschlüssel für die individuele Repartizion der Grundsteuer, ferner die von der Kreis- (Komitats-) Behörde vorgenommene Bemessung der Hauszins-, Erwerb- und Einkommensteuer, oder dort, wo die Erwerbsteuer nicht besteht, die genehmigten Aufnahms-Operate der Personal-Erwerbsteuer.

Die individuele Steuereinhebung und Verrechnung wird entweder von den Steuer-Aemtern, oder von den Gemeinde-Organen besorgt.

Im ersten Falle haben die Steuer-Aemter die Kontirung der individuelen Steuer- und Zuschlags-Gebühren und die darauf geleisteten Abstattungen, so wie die Uebertragung derselben in die Steuerbüchel der Kontribuenten, ferner die Ausmittlung und individuele Nachweisung der Rückstände zu besorgen und den Steuerpflichtigen die bestimmten Abfuhrstage bekannt zu geben. Wo aber den Gemeinde-Vorständen die individuele Steuer-Einhebung übertragen ist, gehen die erwähnten Obliegenheiten, mit Ausnahme der Steuervorschreibung in den individuelen Steuervorschreibungs- und Einzahlungs-Tabellen, nach den darüber bestehenden Vorschriften an die Gemeinde-Organe über.

Die Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren sind verpflichtet, diese Amtshandlungen der Steuer-Aemter und Gemeinde-Vorstände genau zu überwachen.

Zu diesem Behufe werden sie bei ihren Dienstreisen

1. im Sinne des §. 7 der Verordnung vom 29. Dezember 1854 (Reichs-Gesetzblatt v. J. 1855, II. Stück Nr. 4 *) und Verordnungsblatt v. J. 1855, Nr. 4, Seite 45) von der Gebarung der Steuerämter Einsicht nehmen und nach Umständen die Kassen förmlich skontriren (§. 24);

2. den Gemeinde-Vorständen, welche mit der individuelen Steuereinhebung betraut sind und bei welchen Unregelmäßigkeiten wahrgenommen werden, die praktische Anleitung zur Ausführung ihrer vorschriftsmäßigen Obliegenheit geben;

3. die in der Steuer-Kasse der Gemeinden liegende Barschaft mit dem Abschlusse des Tages-Verzeichnisses vergleichen;

4. die richtige Uebertragung der Abstattungen aus dem Tages-Verzeichniß in die individuelen Vorschreibungs- und Einzahlungs-Tabellen prüfen;

5. die Steuerbüchel einzelner Steuerpflichtigen mit den Vorschreibungs- und Einzahlungs-Tabellen vergleichen und die richtige Uebertragung der Schuldigkeit und Abstattung prüfen; endlich

6. sich die Ueberzeugung verschaffen, ob bei den Steuer-Abfuhren an die Steuerämter die vorgeschriebene Ordnung beobachtet wird und die Steuergelder nicht zu Gemeinde- oder Privatzwecken verwendet werden, in welchem Falle die Schuldtragenden

---

*) Landes-Regierungsblatt, Jahrgang 1855, 1. Abth. II. Stück, Nr. 4.

nych do surowéj odpowiedzialności pociągnąć powinni; naostatek, czy przełożeni gmin (gromad) wydają przepisane napomnienia do takich, którzy w oznaczonych terminach z przypadłéj należytości się nie uiszczają.

## §. 10.

Użycie prawnych środków przymusu dla ściągnienia zaległości zawisło od tego, aby te zaległości były wykazane dokładnie i w czasie należytym (od wykazów zaległości).

W tym wykazie należy w celu ochronienia od egzekucyi podatkowéj wyrazić takich nie płacących, którzy z powodu poniesionych szkód elementarnych, lub nie będąc w stanie uiszczenia się w porę, mają prawo domagać się opuszczenia lub poczekania podatku.

Rekursy przeciwko wymiarowi należytości podatkowéj zazwyczaj nie pociągają bynajmniéj za sobą przewłoki w odebraniu takowych.

Organa, którym poruczono wykonanie egzekucyi podatkowéj, mają przystępować do takowego bez ociągania się i ściśle podług przepisanego porządku egzekucyjnego.

Szczególnym obowiązkiem Inspektorów i Podinspektorów jest, tych czynności urzędów powiatowych (stolicznych) i politycznych magistratów w czasie służbowych objazdów starannie dopilnować, a w razie dostrzeżonych usterków ku uchyleniu takowych, tudzież ku surowemu skarceniu niezgodnych z przepisami uwzględnień, stosowne do urzędu obwodowego (komitackiego) przekładać wnioski.

Wszakże rozróżnić należy użycie egzekucyi podatkowéj z powodu opieszałości podatkujących od postępowania, jeśli osoby pojedyncze, lub téż całe gminy (gromady) wzbraniają się opłacać podatki, gdyż w tym drugim razie, równie jak w razie oporu przeciw rozporządzeniom rządowym w ogólności postępować należy podług osobnych przepisów, nawet z użyciem asystencyi wojskowéj.

## §. 11.

Opuszczenie podatku ma miejsce z powodu uszkodzeń elementarnych osobnemi przepisami oznaczonych, a przedłużenie terminu wpłaty, z powodu niemożności płacenia w porę, wynikłéj z innych przypadków nieszczęśliwych.

Urzędy powiatowe (stoliczne) jak i komunalne magistraty polityczne obowiązane są, przedsięwziąwszy na żądanie stron odpowiedne potrzebie badania, podawać w tym względzie swe wnioski do przełożonego urzędu obwodowego (komitackiego), będą zaś, co do zgodnego z przepisami i bezzwłocznego wykonywania tych czynności, nadzorowani przez Inspektorów i Podinspektorów podatkowych.

zur strengen Verantwortung zu ziehen sind; dann ob die Gemeinde-Vorstände die vorgeschriebenen Mahnungen an jene Parteien erlassen, welche an den bestimmten Steuer-Zahlungstagen die fällige Gebühr nicht entrichten.

## §. 10.

Die Anwendung der gesetzlichen Zwangsmaßregeln zur Einbringung der Rückstände ist durch die rechtzeitige und vollständige Nachweisung der Letzteren (Rückstands-Ausweise) bedingt.

In dieser Nachweisung muß auf jene Rückständner, die wegen Elementarbeschädigungen oder wegen zeitlichen Zahlungs-Unvermögens gesetzlichen Anspruch auf Steuer-Nachsicht oder Zufristung haben, zur Verschonung mit der Steuer-Exekuzion hingedeutet werden.

Rekurse gegen die Bemessung der Steuergebühr haben in der Regel auf die Einbringung derselben keine aufschiebende Wirkung.

Die mit der Ausführung der Steuer-Exekuzion betrauten Organe haben dieselbe unaufgehalten und genau nach der Exekuzions-Ordnung in Anwendung zu bringen.

Es ist die vorzügliche Pflicht der Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren, diese Amtshandlung der Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemter und politischen Magistrate bei ihren Dienstreisen sorgfältig zu überwachen und zur Abstellung der wahrgenommenen Unregelmäßigkeiten, sowie zur strengen Ahndung vorschriftswidriger Begünstigungen die geeigneten Anträge an die Kreis- (Komitats-) Behörde zu erstatten.

Von der Anwendung der Steuer-Exekuzion gegen säumige Steuerpflichtige ist jedoch das Verfahren wegen Steuer-Renitenz der Steuerpflichtigen oder ganzer Gemeinden zu unterscheiden, indem bei dieser, wie bei Widersetzlichkeit gegen die Anordnungen der Regierung überhaupt, nach besonderen Vorschriften selbst mit Anwendung der Militär-Assistenz vorzugehen ist.

## §. 11.

Steuer-Nachlässe werden wegen der durch besondere Vorschriften bezeichneten Elementarbeschädigungen und Steuerzahlungsfristen wegen eines durch andere Unglücksfälle herbeigeführten zeitlichen Zahlungs-Unvermögens ertheilt.

Die Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemter, so wie die politischen Kommunal-Magistrate haben über Einschreiten der Parteien die erforderlichen Erhebungen zu pflegen und an die vorgesetzte Kreis- (Komitats-) Behörde die Anträge zu erstatten, und werden rücksichtlich der vorschriftsmäßigen unaufgehaltenen Ausführung dieser Amtshandlungen von den Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren überwacht.

W tym celu będzie to ich obowiązkiem, na swoich objazdach służbowych, osobliwie w gminach (gromadach), gdzie zaleganie podatków pokazuje się, i prośby o opuszczenie podatków lub przedłużenie terminu uiszczenia częściéj wydarzają się, przekonać się osobiście o istotnym stanie faktów, któreby opuszczenie lub przedłużenie terminu uiszczenia podatku upowodować mogły.

Zalecą wreście organom administracyi podatkowéj, aby kontrybuentów, którzy w stanie chwilowéj niemożności płacenia znajdują się, zwrócił uwagę na to, że mają sobie prawem przyznane dobrodziejstwo wnoszenia próśb o przedłużenie terminu uiszczeń, i aby też organa względem odpisania zaległości, które odebrane być nie mogą, stosownie do trwających w téj mierze osobnych przepisów, podawali wnioski należycie upowodowane.

§. 12.

Do urzędu obwodowego (komitackiego), jako władzy wykonawczéj w rzeczach podatkowych, należy:

1. spółdziałać przy peryodycznéj rewizyi powszechnego katastru podatku gruntowego; a w krajach koronnych, gdzie podług patentu cesarskiego z dnia 4. Marca 1850. r. prowizoryum podatku gruntowego zaprowadzono, lub gdzie przeciw stałemu katastrowi pertraktacye reklamacyjne jeszcze zachodzić mogą, wedle istniejących osobnych przepisów spółdziałać przy reklamacyach, które są jeszcze do załatwienia (§. 13.);

2. załatwiać te czynności, które mu poruczone są mocą przepisów i instrukcyj wydanych względem utrzymywania w ewidencyi istniejących prowizorycznych i stałych katastrów podatku gruntowego i podatku domowego klasycznego (§. 13.);

3. wymierzać należytości podatku z czynszów z domów, tudzież podatku zarobkowego i dochodowego, niemniéj rozpoznawać operaty osobistego podatku zarobkowego (§. 14.);

4. utrzymywać w ewidencyi katastry podatku z czynszu z domów, tudzież podatku zarobkowego i dochodowego, i podawać wnioski, jakie miejscowości, albo jakie części tychże jeszcze do podatku z czynszu z domów pociągnięte być powinny (§. 14.);

5. zarządzić egzekucyą podatkową podług rozporządzeń pod tym względem istniejących, i jak to osobne przepisy wskazują wykazywać, co z zaległości sposobem przymusu wybrano zostało (§. 15.);

6. przekładać z dołożeniem zdania swojego rekursy przeciwko wymiarowi podatków i prośby o opuszczenie, zmniejszenie lub przedłużenie terminu płacenia podatków, tudzież zarządzać lub przedsiębrać czynności kontroli względem

Zu diesem Behufe werden sich Letztere bei ihren Dienstreisen selbst, besonders in jenen Gemeinden, wo ein Zurückbleiben in der Steuerzahlung wahrzunehmen ist und solche Nachsichts- oder Zufristungsgesuche häufiger vorkommen, von dem wirklichen Bestande der die Steuernachsichten und Nachfristungen begründenden Thatsachen zu überzeugen suchen.

Sie werden ferner die Steuer-Verwaltungs-Organe anweisen, jene Steuerpflichtigen, die sich in dem Falle zeitlicher Zahlungs-Unvermögenheit befinden, auf die ihnen durch das Gesetz zugedachte Wohlthat behufs der Ueberreichung von Fristgesuchen aufmerksam zu machen und wegen Abschreibung der uneinbringlichen Rückstände, nach den hierüber bestehenden besonderen Vorschriften, die gehörig begründeten Anträge zu stellen.

## §. 12.

Der Kreis- (Komitats-) Behörde liegt als ausübendem Amte in Steuersachen ob:

1. die Mitwirkung bei der Ausführung und periodischen Revision des allgemeinen Grundsteuer-Katasters; dann in den Kronländern, wo nach dem kais. Patente vom 4. März 1850 das Grundsteuer-Provisorium eingeführt ist, oder wo der stabile Kataster noch in dem Stadium der Reklamazions-Verhandlung steht, die Mitwirkung bei den noch durchzuführenden Reklamazionen nach den besonderen Vorschriften (§. 13);

2. die Vornahme jener Amtshandlungen, welche denselben in den über die Evidenthaltung der bestehenden provisorischen oder stabilen Grund- und Haus-Klassensteuer-Kataster erlassenen Vorschriften und Belehrungen übertragen sind (§. 13);

3. die Bemessung der Gebühr der Hauszins-, Erwerb- und Einkommensteuer, dann die Revision der Aufnahms-Operate der Personal-Erwerbsteuer (§. 14);

4. die Evidenthaltung der Hauszins-, Erwerb- und Einkommensteuer-Kataster und die Erstattung der Anträge, welche Ortschaften oder Theile derselben noch der Hauszinssteuer zu unterziehen sind (§. 14);

5. die Anordnung der Steuer-Exekuzion nach Maßgabe der Steuer-Exekuzions-Ordnungen und die durch besondere Vorschriften vorgezeichnete Nachweisung der zwangsweisen Einbringung der Rückstände (§. 15)

6. die gutächtliche Vorlage der Rekurse gegen die Steuerbemessung und der Gesuche wegen Nachsicht, Herabsetzung und Zufristung der Steuer, und die Einleitung oder Vornahme der Kontrols-Erhebungen über die von den Unterbehörden angezeigten

elementarnych przypadków, o których mu władze podległe doniosły, a z powodu których o darowanie podatków prosić można (§. 16.);

7. prenotować i w należytym czasie przekładać wykazy peryodyczne osobnemi przepisami oznaczone, niemniéj sprawozdania do krajowéj władzy podatkowéj, jakichby taż w osobnych swoich pismach urzędowych zażądała (§. 16.).

§. 13.

Czynności urzędowe powyższym §fem pod 1. i 2. wytknięte, zawarte są w oddzielnych przepisach wydanych dla tych gałęzi urzędowania; tu tylko czyni się uwagę, że w krajach koronnych, gdzie stały katastr nie zaprowadzony, i właściwych organów katastralnych (Inspektorów katastralnych i geometrów ewidencyjnych) przy krajowéj władzy podatkowéj, dla kontroli nad ewidencyą katastru podatku gruntowego i domowego klasycznego, tudzież dla sprawdzenia odmian w przedmiocie podatku gruntowego i domowego klasycznego jeszcze nie ustanowiono, takowe sprawdzenie, równie jak i oznaczenie klasy i należytości podatku domowego klasycznego dla nowo wystawionych lub rozprzestrzenionych budowli na doniesienie władz podległych, jest obowiązkiem urzędu obwodowego (komitackiego), a względnie Inspektorów i Podinspektorów podatkowych.

§. 14.

Jakim sposobem podstawy do wymiaru podatków (w §. 12. pod 3.) nadmienionych wykryte być mają, wytknięto już w powyższych postanowieniach, któremi wpływ nadzorczy Inspektorów podatkowych jest uporządkowany (§§. 7. i 8.).

Przy rozpoznawaniu tych podstaw, Inspektorowie podatkowi z wielką pilnością na to uważać mają, czy stosunki opodatkowania zgodnie z przepisami są wykazane, lub czyli uzupełnienia albo sprostowania nie potrzebują.

W tym drugim razie rzeczone uzupełnienie dokonane być powinno drogą pisemnéj korespondencyi, albo przez dochodzenie komisyonalne za umyślną delegacyą (§. 4.), lub przy sposobności innych objazdów służbowych; jeżeli zaś wykaz uznany będzie dokładnym, należy przystąpić do wymiaru i porządnego ułożenia podatku, i o takowym w sposób przepisany zawiadomić tak organa, którym poruczone jest indywidualne zapisywanie podatku na należytość, jakoteż i strony podatkujące.

Aby zaś wymiar podatku w należytym czasie mógł się odbywać, organa podwładne do bezzwłocznego przekładania podstaw opodatkowania surowo naglone być powinny.

Prenotacye, jakie prowadzone być mają, są: co do proponowanych dla budowli, lub już dozwolonych lat wolnych od podatków, co do odpisań, lub zwrotu podatku

Elementar-Ereignisse, wegen welcher die Steuernachsichten in Anspruch genommen werden (§. 16);

7. die Vormerkung und rechtzeitige Vorlage der durch besondere Vorschriften vorgezeichneten periodischen Nachweisungen und der durch besondere Erlässe abgeforderten Berichte an die Steuer-Landes-Behörde (§. 16).

## §. 13.

Die in dem vorstehenden Paragraph unter 1 und 2 berührten Amtshandlungen sind aus den besonderen Vorschriften über diese Geschäftszweige zu entnehmen und es wird hier nur bemerkt, daß in jenen Kronländern, wo der stabile Kataster nicht besteht und noch nicht eigene Katastral-Organe (Katastral-Inspektoren und Evidenthaltungs-Geometer) bei der Steuer-Landes-Behörde für die Kontrole der Evidenthaltung des Grund- und Gebäude-Klassen-Steuer-Katasters und für die Konstatirung der Aenderungen im Objekte der Grund- und Haus-Klassensteuer aufgestellt sind, die Konstatirung, sowie die Ausmittlung der Klasse und der Haus-Klassensteuer-Gebühr bei den neu erbauten oder erweiterten Gebäuden über Anzeige der Unterbehörden, der Kreis-(Komitats-) Behörde, beziehungsweise den Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren obliegt.

## §. 14.

Wie die Grundlagen für die Bemessung der im §. 12 unter 3 erwähnten Steuern ermittelt werden sollen, ist schon in den obigen, den überwachenden Einfluß der Steuer-Inspektoren regelnden Weisungen (§§. 7 und 8) angedeutet worden.

Bei der Prüfung dieser Grundlagen haben die Steuer-Inspektoren mit größter Sorgfalt darauf zu sehen, ob die Besteuerungs-Verhältnisse vorschriftsmäßig nachgewiesen sind, oder einer Ergänzung und Berichtigung bedürfen.

Im letzteren Falle ist diese Vervollständigung im Wege der schriftlichen Korrespondenz, oder durch kommissionele Erhebung mittels eigener Aussendung (§. 4), oder bei Gelegenheit anderer Dienstreisen zu bewerkstelligen; bei vollständig befundener Nachweisung aber ist zur Bemessung und Adjustirung der Steuer zu schreiten und dieselbe den mit der individuelen Vorschreibung betrauten Organen und den Parteien in vorgeschriebener Weise bekannt zu geben.

Damit jedoch die Steuerbemessung rechtzeitig vor sich gehen könne, müssen die untergeordneten Organe zur unverzögerten Vorlage der Besteuerungs-Grundlagen mit Strenge verhalten werden.

Vormerkungen sind zu führen: über die beantragten und schon bewilligten Steuerfreijahre bei Bauten, über die aus Anlaß des Leerstehens der Wohnungen stattfindenden

z czynszów domowych z powodu niezamieszkania, nakoniec co do proponowanych lub dozwolonych opuszczeń podatku.

Co się tyczé zestawienia i w ewidencyi utrzymania wymienionych w §. 12. pod 4. katastrów podatkowych, tudzież co do wniosków, jakie pod względem opodatkowania czynszów domowych, w pewnych miejscowościach do krajowéj władzy podatkowéj czynić się mają, należy postępować podług skazówek w §§. 7. i 8. zawartych, i podług istniejących osobnych przepisów.

§. 15.

Przy zarządzaniu środków przymusowych, włożoném ku sciągnieniu zaległości podatkowych, mocą przepisów egzekucyjnych na urząd obwodowy (komitacki), Inspektor podatkowy naprzód w myśl §. 10. postara się zyskać należyte przekonanie, czy prawne warunki użycia egzekucyi podatkowéj istotnie zachodzą, i czy przepisaną kolej stopni egzekucyi zachowano; a jeżeli podania władz podległych okażą się niedokładnemi, poleci takowe wedle potrzeby właściwym sposobem uzupełnić.

Data, które do wykazów ku przymusowemu sciągnieniu zaległości podatkowéj w §. 12. ad 5. jako potrzebne są wskazane, mają być zażądane od władz podległych.

§. 16.

Inspektor podatkowy jest przedewszystkiém za to odpowiedzialnym, aby pomienione w §. 12. pod 6. i 7. akta dochodziły do krajowéj władzy podatkowéj bez opóźnienia się i w przepisanym czasie, aby należące do tego rozprawy i alegata dołączano, i oraz przepisaną ku temu formę zachowywano. Powinien ón nadzorować prenotacye prowadzone przez urzędników rachunkowych, a w krajach koronnych, w których przy krajowych władzach podatkowych osobni Inspektorowie katastralni nie są jeszcze ustanowieni, ma w należytym czasie i wedle wymagania okoliczności, załatwiać oznaczone osobnemi przepisami opuszczenia w podatkach, tudzież wykonywać kontrolę co do rzeczywistéj rozściągłości i donosności wpływu szkód elementarnych na dochód gruntowy (z powodu których zachodzą prośby), i wraz z śledczemi co do tych szkód operatami od urzędów powiatowych (stolicznych) i politycznych magistratów komunalnych doséłanemi przez urząd obwodowy (komitacki) wraz z własnemi uwagami przekładać krajowéj władzy podatkowéj, któréj służy prawo zezwolenia na opuszczenie w podatku.

Podobnie zmniejszenie wymierzonéj piérwiastkowo należytości podatku zarobkowego, przedłużenie terminu płacenia, niemniéj odpisywanie podatków dla niemożebności sciągnienia takowych, zależy od zezwolenia krajowéj władzy podatkowéj, lub podług okoliczności nawet od Ministerstwa Skarbu, i Inspektor podatkowy ma się o to postarać, aby władzy rozstrzygającéj potrzebne do tego podstawy w zupełności i z dokładnością dostarczone były.

Abschreibungen oder Zurückstellung der Hauszinssteuer und über die beantragten oder bewilligten Steuer-Nachlässe.

Rücksichtlich der Zusammenstellung und Evidenthaltung der im §. 12 unter 4 erwähnten Steuer-Kataster, sowie wegen der an die Steuer-Landesbehörde zu erstattenden Anträge zur Einbeziehung von Ortschaften in die Hauszinsbesteuerung ist nach den Andeutungen der §§. 7 und 8 und nach den besonderen Vorschriften vorzugehen.

§. 15.

Bei der durch die Steuer-Exekuzions-Ordnung an die Kreis- (Komitats-) Behörde übertragenen Anordnung von Zwangsmaßregeln zur Einbringung der Steuer-Rückstände wird der Steuer-Inspektor sich im Sinne des §. 10 vorerst von dem Vorhandensein der gesetzlichen Bedingungen der Anwendung der Steuer-Exekuzion und von der Beobachtung der gesetzlichen Reihenfolge der Exekuzions-Grade die erforderliche Ueberzeugung verschaffen und, wenn die Eingaben der Unterbehörden mangelhaft befunden werden, die nöthige Ergänzung in geeigneter Art einleiten.

Zu der im §. 12 unter 5 angedeuteten Nachweisung über die zwangsweise Einbringung der Rückstände sind die erforderlichen Daten von den Unterbehörden einzuholen.

§. 16.

Der Steuer-Inspektor ist zunächst dafür verantwortlich, daß die im §. 12 unter 6 und 7 erwähnten Vorlagen an die Steuer-Landes-Behörde unaufgehalten und innerhalb der vorgezeichneten Frist erfolgen, daß die dazu gehörigen Verhandlungen und Belege angeschlossen und die vorschriftsmäßige Form beobachtet werde. Er hat die von den Rechnungs-Beamten zu führenden Vormerkungen zu überwachen und in jenen Kronländern, für welche eigene Katastral-Inspektoren bei den Steuer-Landesbehörden noch nicht aufgestellt sind, die durch besondere Vorschriften vorgezeichnete Nachsicht und Kontrole hinsichtlich der wirklichen Ausdehnung und der Größe des Einflusses der Elementar-Beschädigungen, (für welche Steuer-Nachlässe angesprochen werden) auf den Grundertrag zur gehörigen Zeit und wo sie durch die Umstände geboten erscheinen zu pflegen und seine Wahrnehmungen mit den diesfälligen, von den Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemtern und politischen Kommunal-Magistraten einlangenden Schaden-Erhebungs-Operaten im Wege der Kreis- (Komitats-) Behörde der Steuer-Landesbehörde, welcher die Bewilligung der Steuer-Nachlässe zusteht, vorzulegen.

Auch die Herabsetzungen der ursprünglich bemessenen Erwerbsteuer-Gebühr, die Steuer-Zufristungen, sowie die Steuer-Abschreibungen wegen Uneinbringlichkeit unterliegen der Genehmigung der Steuer-Landes-Behörde und nach Umständen des Finanzministeriums. Der Steuer-Inspektor hat dafür zu sorgen, daß der entscheidenden Behörde die erforderlichen Grundlagen dazu vollständig und genau geliefert werden.

§. 17.

Wszystkie rozporządzenia w sprawach wchodzących w zakres urzędowania władz obwodowych wydawane wprawdzie będą podług §. 3. rozporządzenia z dnia 31. Sierpnia 1853. r. w imieniu tychże władz, i z podpisem ich Naczelnika; jeśli atoli Inspektor podatkowy, znajdując się na objazdach służbowych, do spółdziałania Naczelników urzędów powiatowych (stolicznych), magistratów politycznych, urzędów podatkowych, lub téż gmin przez pisma wezwać jest zmuszonym, używać ma do tego formy noty.

§. 18.

Oficyałów i asystentów podług §§. 1. i 2. rozporządzenia z dnia 10. Czerwca 1854. r. urzędowi obwodowemu (komitackiemu) przydanych, zwyczajnie tylko do rachunków podatkowych i do ułożenia tabel użyć należy, wszakże mogą także w myśl §. 6. ustępu 2. powołanego rozporządzenia, o ile dozwolą czynności właściwego ich przeznaczenia, użytymi być do czynności manipulacyjnych, ale tylko w rzeczach podatkowych.

§. 19.

Czynności podatkowe mają stosownie do §. 9. rozporządzenia z dnia 31. Sierpnia 1853. r. tak w protokóle podawczym, jak i w registraturze urzędu obwodowego (komitackiego) oddzielnie być sprawowane. Przedłożenie protokółów podatkowych, albo arkuszy konceptowych do krajowéj władzy podatkowéj miejsca miéć nie może; władza zaś ta może, zapatrzywszy się na sprawozdania Inspektorów podatkowych (§. 13. rozporządzenia z dnia 31. Sierpnia 1853. r. i §. 3. téj instrukcyi) i poszczególne rozprawy i wykazy sobie przedkładane, czuwać nad postępem spraw podatkowych, jeśliby zaś była tego potrzeba, przez wysłanie komisarzy dokładniejsze powziąć o stanie rzeczy przekonanie.

## II. Postanowienia co do czynności Podinspektorów podatkowych, ustanowionych w okręgach w większych urzędach powiatowych (stolicznych).

§. 20.

Dwojakie jest powołanie tych urzędników skarbowych:

1. jako organów nadzorczych od urzędu obwodowego (komitackiego) dla całego okręgu delegowanych;

2. jako pomocników urzędu powiatowego (stolicznego) w czynnościach do zakresu działalności tegoż należących, w §. 3. rozporządzenia z dnia 10. Czerwca 1854. r. określonych.

§. 17.

Alle Erlässe in den zu dem Amtsbereiche der Kreis- (Komitats-) Behörden gehörigen Angelegenheiten werden zwar nach dem §. 3 der Verordnung vom 31. August 1853 im Namen dieser Behörden und mit der Unterschrift ihres Vorstandes ausgefertigt; wenn jedoch der Steuer-Inspektor sich auf Dienstreisen befindet und die Mitwirkung der Vorstände der Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemter, der politischen Magistrate, der Steuer-Aemter oder der Gemeinden im schriftlichen Weg in Anspruch nehmen muß, so hat er sich der Form der Ersuchschreiben zu bedienen.

§. 18.

In der Regel sind die der Kreis- (Komitats-) Behörde nach §§. 1 und 2 der Verordnung vom 10. Juni 1854 beigegebenen Offiziale und Assistenten nur für die Steuer-Rechnungs-Geschäfte und die tabellarischen Zusammenstellungen zu verwenden, können aber nach dem §. 6, Absatz 2 der bezogenen Verordnung nach Zulässigkeit der Geschäfte ihres eigentlichen Berufes auch zu den Manipulazions-Arbeiten, jedoch nur in Steuergeschäften verwendet werden.

§. 19.

Die Steuergeschäfte werden nach §. 9 der Verordnung vom 31. August 1853 sowohl im Einreichungs-Protokolle, als in der Registratur der Kreis- (Komitats-) Behörde abgesondert behandelt. Eine Vorlage der Steuer-Protokolle oder der Konzeptsbogen an die Steuer-Landes-Behörde findet nicht Statt; da dieselbe aus den Relazionen der Steuer-Inspektoren (§. 13 der Verordnung vom 31. August 1853 und §. 3 dieser Belehrung) und aus den einzelnen ihr vorgelegten Verhandlungen und Nachweisungen den Fortgang der Steuergeschäfte zu überwachen vermag, nöthigenfalls aber durch Aussendung von Kommissären sich die genauere Ueberzeugung verschaffen kann.

## II. Bestimmungen über die Steuergeschäfte der in den Rayons bei größeren Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemtern aufgestellten Steuer-Unter-Inspektoren.

§. 20.

Diese Finanzbeamten haben einen zweifachen Beruf:

1. als delegirte Ueberwachungs-Organe der Kreis- (Komitats-) Behörde für den ganzen Rayon;

2. als Hilfsarbeiter des Bezirks- (Stuhlrichter-) Amtes für die in dem Wirkungskreise desselben liegenden, im §. 3 der Verordnung vom 10. Juni 1854 bezeichneten Geschäfte.

Pod piérwszym względem są oni w bezpośredniéj zawisłości od urzędu obwodowego (komitackiego), od którego wprost odbiérają rozkazy, i do którego sami swoje sprawozdania stosować, i o każdém oddaleniu się ze stanowiska swego donosić mają.

Stosownie do §§. 2—11. niniejszéj instrukcyi działają oni, jako komisarze urzędu obwodowego (komitackiego) z jego polecenia i w jego imieniu, i to działanie jest ich główném powołaniem.

Powinnością ich jest, okręg swój przynajmniéj trzy razy do roku cały objechać.

Pod drugim względem podlegają oni, jako organa pomocnicze, Naczelnikowi urzędu powiatowego (stolicznego) w miejscu ich stanowiska, i o ile ich główne powołanie dozwoli, mają być użytymi do czynności wyżéj pod 2 wytkniętych. Jeżeli w téj mierze między Podinspektorem a Naczelnikiem okręgu stanowiska jego zajdzie w zdaniu różnica, Podinspektor wprawdzie żądaniu Naczelnika powiatu zadosyć uczynić powinien, atoli wolno mu przeciwko temu uczynić przedstawienie na pismie, które Naczelnik powiatu, jeżeliby w skutek tego od swojego żądania nie odstąpił, poddać ma natychmiast pod rozstrzygnienie urzędu obwodowego (komitackiego).

Jako organ od urzędu obwodowego (komitackiego), delegowany Podinspektor koresponduje z urzędami nadzorowanemi i przełożonymi gmin przez noty; pisma urzędowe w rzeczach podatkowych w zakres urzędu powiatowego (stolicznego), do którego stanowisko Podinspektora należy, wchodzące, wychodzić będą w imieniu téjże władzy i z podpisem jéj Naczelnika.

Do prac rachunkowych i tabelarnych mozna na podstawie §. 11. rozporządzenia z dnia 29. Grudnia 1854. r. przyzwać w pomoc urzędników podatkowych, i tylko tam, gdzie ta pomoc nie będzie dostateczną i nieodzowna potrzeba należycie okazaną będzie, można za przyzwoleniem krajowéj władzy podatkowéj za zwyczajną najmniejszą dyurną przyjąć pisarzy dziennych, których Ministerstwu Skarbu co półroku wykazywać należy.

## III. Postanowienia ogólne.

### §. 21.

Inspektorowie i Podinspektorowie podatkowi wtenczas tylko zadanie swoje z pożądanym skutkiem rozwiązać potrafią, jeżeli z wskazanemi w niniejszéj instrukcyi, a od krajowych władz podatkowych sobie udzielanemi przepisami i instrukcyami dla szczególnych gałęzi spraw administracyi podatkowéj dokładnie się obeznają, i starać się będą o stosunkach podatkowych i organach administracyjnych obwodu (komitatu), lub okręgu (rejonu) nabyć ile możności jak najobszérniejsze wiadomości.

In ersterer Beziehung stehen sie in unmittelbarer Unterordnung zu der Kreis- (Komitats-) Behörde, von welcher sie die Aufträge direkt erhalten und an welche sie die Berichte erstatten, und der sie die jedesmalige Entfernung von ihrem Standort anzuzeigen haben.

Sie wirken als Kommissäre der Kreis- (Komitats-) Behörde im Auftrag und Namen derselben nach Maßgabe der §§. 2 bis 11 dieser Belehrung, und diese ihre Wirksamkeit ist ihr vorzüglicher Beruf.

Sie haben ihren Rayon wenigstens dreimal im Jahre ganz zu bereisen.

In der zweiten Beziehung sind sie als Hilfsorgane dem Vorsteher des Bezirks- (Stuhlrichter-) Amtes ihres Standortes untergeordnet und haben sich zu den oben unter 2 angedeuteten Geschäften zu verwenden, soweit es ihr erster Beruf gestattet. Entsteht darüber eine Verschiedenheit der Meinung zwischen dem Unter-Inspektor und dem Bezirks-Vorstande seines Standortes, so hat der Erstere zwar dem Begehren des Bezirks-Vorstandes Folge zu leisten, kann jedoch eine schriftliche Vorstellung überreichen, welche der Bezirks-Vorstand, falls er darüber nicht von seinem Begehren absteht, sogleich der Entscheidung der Kreis- (Komitats-) Behörde zu unterziehen hat.

Als delegirtes Organ der Kreis- (Komitats-) Behörde korrespondirt der Unter-Inspektor mittels Ersuchschreiben mit den zu überwachenden Aemtern und Gemeinde-Vorständen; die Erlässe über die in dem Wirkungskreise des Bezirks- (Stuhlrichter-) Amtes seines Standortes liegenden Steuergeschäfte werden im Namen dieser Behörde und mit der Unterschrift ihres Vorstandes ausgefertigt.

Für die Rechnungs- und tabellarischen Arbeiten kann die Beihilfe der Steueramtsbeamten nach §. 11 der Verordnung vom 29. Dezember 1854 in Anspruch genommen werden, und nur wo diese Beihilfe nicht ausreicht und die unumgängliche Nothwendigkeit gehörig nachgewiesen wird, dürfen mit Genehmigung der Steuer-Landesbehörde Diurnisten mit dem geringsten üblichen Diurnum aufgenommen werden, welche dem Finanzministerium halbjährig auszuweisen sind.

## III. Allgemeine Bestimmungen.

### §. 21.

Die Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren werden ihre Aufgabe nur dann mit Erfolg zu lösen vermögen, wenn sie sich mit den in dieser Amts-Instrukzion angedeuteten und ihnen von den Steuer-Landes-Behörden mitzutheilenden Vorschriften und Belehrungen für die einzelnen Geschäftszweige der Steuer-Verwaltung genau bekannt machen und sich über die Steuer-Verhältnisse und die Verwaltungs-Organe des Kreis- (Komitats-) Gebietes oder des Rayons möglichst umfassende Kenntnisse zu verschaffen suchen.

W urzędowaniu swojém przestrzagając troskliwie dobra Skarbu publicznego, zachować winni razem przyzwoite obejście się i potrzebne względy z nadzorowanemi przez siebie organami administracyjnemi i stronami, i stosunek służbowy, względem Naczelnika władzy politycznéj, któréj jako organa pomocnicze dla spraw podatkowych przydani są, w myśl §§. 1., 3., 5., 6., 7., 8., 13. i 14. rozporządzenia z dnia 31. Sierpnia 1853. r., tudzież postanowień rozporządzenia z dnia 10. Czerwca 1854. r. ustawicznie mieć na baczeniu.

§. 22.

Inspektor podatkowy winien pod stérem Naczelnika obwodowego (komitackiego) wywiérać kierujący i nauczający wpływ na przydane sobie osoby służbowe i ustanowionych po okręgach Podinspektorów, zbiérać niewątpliwe daty o ich zdolności i pilności, tudzież sprawowaniu się w urzędzie i poza urzędem, a na téj podstawie wedle obowiązku swojego sporządza opisy ich kwalifikacyi, w których, co się tycze Podinspektorów, wyraźnie i sumiennie wypisać się powinien, czyli zdolni są do sprawowania posady Inspektorów podatkowych.

§. 23.

Równie jest obowiązkiem Inspektorów i Podinspektorów podatkowych na swoich objazdach służbowych zwrócić także uwagę na inne czynności urzędowe w §§. 70. do 74. przepisów organicznych o działalności urzędów powiatowych (stolicznych) wytknięte, mianowicie:

1. względem innych poborów, rządowych taks, przychodów z dóbr i lasów skarbowych, jakotéż pieniędzy konkurencyjnych, nie objętych w dodatkach do podatków;

2. względem pieniędzy na uwolnienie gruntu przeznaczonych;

3. względem przechowywania i prowadzenia sposobem kasowym porachunków majątku sierocińskiego, jakotéż depozytów sądowych i politycznych, i

4. względem czynności urzędów podatkowych odnoszących się do uiszczania stałych poborów, do odbioru przychodów i wykonywania wypłat na rachunek kas drugich i t. d. Postrzeżenia te mają Inspektorowie i Podinspektorowie w swoich sprawozdaniach oddzielnie wyrażać, iżby urzędy obwodowe (komitackie), mogły je podać do wiadomości władz mających kontrolę nad tym oddziałem spraw urzędowych.

§. 24.

Rewizya (skontrowanie) urzędów podatkowych powinna przynajmniéj trzy razy w ciągu każdego roku, i to niespodzianie w różnych czasach mieć miejsce.

Bei ihren Amtshandlungen müssen sie mit der sorgfältigen Wahrung der Interessen des Staatsschatzes, zugleich ein anständiges Benehmen und die nöthige Schonung gegenüber den zu überwachenden Verwaltungs-Organen und den Parteien beobachten und stets ihr Dienstverhältniß zu dem Vorstande der politischen Behörde, der sie als Hilfsorgane für die Steuergeschäfte zugewiesen sind, in dem Sinne der §§. 1, 3, 5, 6, 7, 8, 13 und 14 der Verordnung vom 31. August 1853 und der Bestimmungen der Verordnung vom 10. Juni 1854 im Auge behalten.

## §. 22.

Der Steuer-Inspektor hat unter der Oberleitung des Kreis- (Komitats-) Vorstandes auf das ihm beigegebene Hilfspersonale und die im Rayon aufgestellten Unter-Inspektoren einen leitenden und belehrenden Einfluß zu nehmen, über ihre Befähigung und Verwendung, sowie über ihr amtliches und außeramtliches Verhalten zuverlässige Daten zu sammeln und hiernach die ihm obliegende Qualifikazions-Beschreibung zu verfassen, bei welcher rücksichtlich der Unter-Inspektoren sich ausdrücklich über ihre Eignung für den Posten eines Steuer-Inspektors gewissenhaft auszusprechen ist.

## §. 23.

Den Steuer-Inspektoren und Unter-Inspektoren wird auch zur Pflicht gemacht ihre Aufmerksamkeit bei den Dienstreisen auf die anderen in den §§. 70 bis 74 der organischen Bestimmungen über die Amtswirksamkeit der Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemter berührten Geschäfte hinsichtlich

1 der sonstigen Staatsgefälle, der Taxen, Domänen- und Forst-Renten, sowie der nicht in Steuerzuschlägen bestehenden Konkurrenzgelder;

2. der Grundentlastungsgelder;

3. der Verwahrung und kassamäßigen Verrechnung des Waisen-Vermögens, so wie der gerichtlichen und politischen Depositen, und

4. der auf Leistung stehender Bezüge, Vollzug von Empfängen und Auslagen für Rechnung anderer Kassen u. s. w. sich beziehenden Amtshandlungen der Steuerämter zu richten und diese Wahrnehmungen in ihren Relazionen besonders aufzuführen, damit die Kreis- (Komitats-) Behörden davon die mit der Kontrole dieser Geschäftszweige betrauten Behörden in Kenntniß setzen können.

## §. 24.

Die Untersuchung (Skontrirung) der Steuer-Aemter hat wenigstens dreimal im Laufe Eines Jahres unvermutheter Weise zu verschiedenen Zeitpunkten Statt zu finden.

Do przedsięwzięcia tych rewizyj upoważnieni są Naczelnicy urzędów powiatowych (stolicznych), a władze skarbowe powiatowe są do tego obowiązane.

W celu ułatwienia im tego dzieła Inspektorowie podatkowi przy urzędach obwodowych (komitackich) powinni wszystkie w obwodzie (komitacie) znajdujące się urzędy podatkowe albo osobiście, albo przez ustanowionych w okręgu Podinspektorów podatkowych przynajmniéj raz do roku niespodziewanie poddać pod rewizyę (skontro), która obejmować ma wszelkie przedmioty pod wyrachowaniem będące, tudzież cały zarząd urzędów podatkowych, i policzona być ma do pomienionéj najmniejszéj liczby niespodzianych rewizyj.

Policzenie to nastąpić powinno także i względem tych rewizyj (skontrów), które Naczelnicy urzędów powiatowych (stolicznych) osobiście, albo przez swoich delegowanych w podległym sobie urzędzie podatkowym co do wszelkich czynności jego przedsiębiorą, i to tym sposobem, iż ze strony powiatowych władz skarbowych każdy urząd podatkowy ich powiatu urzędowego przynajmniéj raz w rok niespodzianie skontrowany być powinien.

W tych czynnościach urzędowych Inspektorowie (Podinspektorowie) podatkowi postępować mają podług przepisu o dopełnieniu rewizyj urzędowych w kasach zbiorczych, urzędach podatkowych i urzędach wykonawczych z mianym względem na osobne przepisy dla urzędów podatkowych wydane, a sprawozdania z przedsięwziętych rewizyj mają z załączeniem operatu skontrowego zawsze w przeciągu dni 14. przez urząd obwodowy (komitacki), Naczelnikowi właściwéj powiatowéj władzy skarbowéj ku dalszemu urzędowaniu za udzieleniem tych poleceń przesełać, do których urząd obwodowy (komitacki) z własnéj władzy widział się spowodowanym.

Dla zachowania potrzebnego przeglądu i dla powzięcia w porę wiadomości o poczynionych przez nich zarządzeniach, należy powiatowéj władzy skarbowéj o każdéj takiéj rewizyi urzędowéj zaraz po odbyciu takowéj, lub gdyby więcéj urzędów podatkowych za jednym zachodem skontrowanych być miało, zaraz po odbytém ostatniém skontrowaniu krótkie uczynić doniesienie.

## §. 25.

Niniejsza Instrukcya urzędowania ma w każdym kraju koronnym, w miarę dokonanéj organizacyi administracyi politycznéj i podatkowéj, wejść natychmiast w wykonanie.

Zur Vornahme dieser Untersuchungen sind die Vorsteher der Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemter berechtigt und die Finanz-Bezirksbehörden verpflichtet.

Zu ihrer Erleichterung haben die Steuer-Inspektoren der Kreis- (Komitats-) Behörden alle in dem Kreise (Komitate) befindlichen Steuer-Aemter entweder persönlich, oder mittels der in den Rayons aufgestellten Steuer-Unter-Inspektoren mindestens einmal im Laufe des Jahres einer unvermutheten Untersuchung (Skontrirung) zu unterziehen, welche sich auf die sämmtlichen Gegenstände der Verrechnung, auf die gesammte Gebarung der Steuerämter zu erstrecken hat und in die bemerkte mindeste Zahl unvermutheter Skontrirungen einzurechnen ist.

Diese Einrechnung hat auch rücksichtlich jener Untersuchungen (Skontrirungen) Statt zu finden, welche von den Vorstehern der Bezirks- (Stuhlrichter-) Aemter persönlich, oder durch deren Abgeordnete bei dem zugewiesenen Steueramt über dessen gesammte Gestion vorgenommen werden, dergestalt, daß von Seite der Finanz-Bezirks-Behörden mindestens einmal im Jahre jedes Steueramt ihres Amts-Bezirkes einer unvermutheten Skontrirung unterzogen werden muß.

Bei diesen Amtshandlungen ist sich von den Steuer-Inspektoren (Unter-Inspektoren) nach der Vorschrift für die Vollziehung der Amts-Untersuchungen bei den Sammlungskassen, Steuer- und ausübenden Aemtern mit Rücksicht auf die für die Steuerämter erlassenen besonderen Vorschriften zu benehmen und es sind die Berichte über die vorgenommenen Untersuchungen unter Anschluß der Skontrirungs-Operate stets binnen 14 Tagen im Wege der Kreis- (Komitats-) Behörde dem Vorsteher der bezüglichen Finanz-Bezirks-Behörde zur weiteren Amtshandlung unter Mittheilung jener Verfügungen einzusenden, zu welchen sich die Kreis- (Komitats-) Behörde allenfalls aus eigener Amtsmacht bestimmt gefunden hat.

Zur Erhaltung der nöthigen Uebersicht und rechtzeitigen Wahrnehmung ihrer Vorkehrungen ist der Finanz-Bezirks-Behörde von jeder solchen Amtsuntersuchung sogleich nach ihrem Vollzug, oder wenn mehrere Steuerämter in einem Zuge liquidirt worden seyn sollten, sogleich nach der stattgefundenen letzten Skontrirung die kurze Mittheilung zu machen.

## §. 25.

Diese Amts-Instrukzion hat in den einzelnen Kronländern nach Maßgabe der stattgefundenen Organisirung der politischen und Steuer-Verwaltung sogleich in Wirksamkeit zu treten.

# Przegląd

**wynikłości z rewizyi działań urzędowych, do których organa administracyi podatkowéj urzędowi obwodowemu podlegające obowiązane są, przedsięwziętéj przez Inspektora podatkowego (Podinspektora) N. N. w czasie jego służbowego objazdu.**

| Dzień, w którym rewizyę przedsięwzięto | Nazwa | | | Stan rzeczy |
|---|---|---|---|---|
| | powiatu albo miasta z politycznym magistratem | urzędu podatkowego | gminy (gromady) | |
| | | | | **Uwaga.**<br>Rewizya rozciągać się ma do przedmiotów §§fami 3. do 11. niniejszéj Instrukcyi urzędowania wytkniętych, a wynikłości takowéj wpisać należy do téj rubryki ile możności krótko a dokładnie.<br>Gdy skontrowanie kasy przedsięwzięte będzie, operat skontrowania sporządzony być ma osobno podług §. 24., o czém tu tylko wzmiankę uczynić należy.<br>N. dnia go . . . . . . 18 .<br>N. N.<br>Inspektor podatkowy<br>(Podinspektor podatkowy). |

## 6.

## Rozporządzenie c. k. Namiestnictwa z dnia 4. Marca 1855. l. 7,063.,

**Przepis postępowania z prośbami o ponowienie koncesyi na kupczenie po domach.**

Wysokie Ministerstwo Handlu powzięło z doszłego tamże doniesienia wiadomość, że tu i owdzie handlarzom wędrownym, proszącym o odnowienie koncesyi na kupczenie po domach (domokrąztwo) i do próśb swoich dawny

# Uebersicht

**der Ergebnisse der von dem Steuer-Inspektor (Unter-Inspektor) N. N. bei seiner Dienstreise vorgenommenen Revision der Amtshandlungen, welche den der Kreis- (Komitats-) Behörde untergeordneten Steuer-Verwaltungs-Organen obliegen.**

| Datum der Revision | Bezeichnung | | | Befund |
|---|---|---|---|---|
| | des Bezirkes oder der Stadt mit einem politischen Magistrate | des Steuer-Amtes | der Gemeinde | |
| | | | | **Anmerkung.**<br>Die Revision hat sich auf die in den §§. 3 bis 11 dieser Amts-Instrukzion angedeuteten Gegenstände zu erstrecken und die Ergebnisse derselben sind mit möglichster Kürze und Bestimmtheit in diese Rubrik einzutragen.<br>Wenn Kasse-Skontrirungen vorgenommen werden, so ist das Skontrirungs-Operat abgesondert nach §. 24 zu behandeln, hier aber dieß nur zu bemerken.<br>N am ten . . . . . . 18<br>N. N.<br>Steuer-Inspektor<br>(Steuer-Unter-Inspektor). |

## 6.

## Verordnung der k. k. Statthalterei vom 4. März 1855, Z. 7063.

**Vorschrift in Betreff des Verfahrens, welches über Gesuche um die Erneuerung von Hausir-Bewilligungen einzuhalten ist.**

Das h. Handelsministerium hat aus einer dahin gelangten Anzeige entnommen, daß hie und da den Hausirern, welche um die Erneuerung ihrer Hausir-Bewilligung bitten, und ihrem Gesuche den alten Hausirpaß (Hausirbuch) beischließen, bis zur

paszport na handel takowy załączającym, do rozstrzygnienia ich prośby wydany bywa „certyfikat“ ów paszport zastępujący, i że takowym opatrzeni handlarze wędrowni udają się do innych nawet krajów koronnych, i o widowanie takich dokumentów starają się.

Postępowanie takie okazuje się nie na swojém miejscu, gdyż ustawa o kupczeniu po domach (domokrąztwie) nie tylko nie wspomina o certyfikatach w téj myśli wydawać się mających, ale we wszystkich przepisach téj ustawy to przypuszczenie służy za podstawę, że handlarz wędrowny zawsze i wszędzie opatrzony jest piérwiastkowym dokumentem do tego handlu się odnoszącym.

W jakiéj zaś formie podawana być ma prośba o odnowienie koncesyj na kupczenie po domach, wskazuje §. 7. ustawy o tym handlu, podług którego przedłożenie dawnego paszportu (książki) na tenże handel nie jest bynajmniéj przepisane, zatém wystawienie certyfikatów na ich miejsce staje się niepotrzebném, bądź ta prośba byłaby podaną do władzy do udzielenia koncesyj na kupczenie po domach upoważnionéj, bądź do jakiéj innéj.

Wszakże jest powinnością władz w to wchodzących, przy załatwianiu próśb tego rodzaju wystrzegać się każdéj przewłoki nie dającéj się usprawiedliwić, i o to starać się, aby rezolucye na prośby o odnowienie koncesyi w przepisanym czasie podawane, doręczano proszącym jeszcze przed upłynieniem czasu na ten handel piérwotnie określonego.

Urzędowych widowań certyfikatów w mowie będących odmówić należy, jako stosownie do powyższego objaśnienia nie dozwolonych.

Co c. k. urzędowi obwodowemu w skutek dekretu wysokiego Ministerstwa Handlu z dnia 15. Lutego 1855. l. 212/15. dla wiadomości i zachowania się, a o ile się to dotyczé postępowania proszących o paszporty do kupczenia po domach, tudzież postępowania dominiów i magistratów, także dla dalszego ogłoszenia z tym dodatkiem oznajmia się, że do magistratu lwowskiego, jakotéż do Dyrekcyi policyjnéj i krajowéj Dyrekcyi skarbowéj wraz potzebne rozrządzenia wydane zostały.

**Gołuchowski** m. p

Erledigung ihres Ansuchens ein denselben vertretendes „Zertifikat" ausgefertigt wird, und daß die Hausirer hiermit versehen, selbst andere Kronländer betreten, und sich um die Vidirung dieser Dokumente bewerben.

Dieser Vorgang erscheint unstatthaft, da das Hausir-Gesetz von Zertifikaten in dem erwähnten Sinne nicht nur keine Erwähnung macht, sondern allen Bestimmungen desselben die Voraussetzung zu Grunde liegt, daß der Hausirer stets und überall mit dem ursprünglichen Hausir-Dokumente versehen ist.

Rücksichtlich der Form des Ansuchens um Erneuerung von Hausir-Bewilligungen erscheint der §. 7 des Hausir-Gesetzes maßgebend, wornach die Vorlage des alten Hausir-Passes (Buches) keineswegs vorgeschrieben und somit auch die Ausfertigung von Zertifikaten statt derselben nicht nothwendig ist, möge das Ansuchen bei der zur Ausfertigung von Hausir-Bewilligungen kompetenten oder irgend einer anderen Behörde überreicht worden seyn.

Es ist jedoch die Pflicht der intervenirenden Behörden, bei Erledigung solcher Ansuchen jede ungerechtfertigte Verzögerung zu vermeiden, und dafür Sorge zu tragen, daß die Entscheidung über die rechtzeitig überreichten Erneuerungs-Gesuche den Bittstellern noch vor dem Ablaufe der ursprünglich zugestandenen Hausirzeit eingehändiget werden.

Die ämtliche Vidirung von Zertifikaten der gedachten Art ist gemäß dem Vorstehenden als nicht gestattet zu verweigern.

Hievon wird die k. k. Kreisbehörde in Folge des h. Handels-Ministerial-Dekrets vom 15. Februar 1855 Z. $\frac{212}{15}$ zur Wissenschaft und Nachachtung, dann in sofern es das Verhalten der Hausirpaßwerber der Dominien und Magistrate betrifft, zur weiteren Verlautbarung mit dem Beifügen in die Kenntniß gesetzt, daß unter Einem an den Lemberger Magistrat, dann die Polizei- und Finanz-Landes-Direkzion das Erforderliche erlassen werde.

**Goluchowski** m. p.

# 7.

## Reskrypt Namiestnictwa z dnia 9. Marca 1855. l. 8,035.,

wydany do wszystkich urzędów obwodowych.

**Przepis, że dokumenta dymisyi dotyczącym wojskowym przez władzę cywilną dopiéro na miejscu w domu doręczane być powinny.**

W załączeniu otrzymuje c. k. urząd obwodowy odpis rozporządzenia głównéj Komendy Wojska, wydanego do wszystkich władz wojskowych względem wydawania dokumentów dymisyi z wojska, z poleceniem, aby o niém zawiadomił władze sobie podległe.

**Gołuchowski** m. p.

## Rozporządzenie okólne od Głównéj Komendy Wojsk, wydane w Wiédniu dnia 24. Stycznia 1855. S. III / Sek. 2. nr. 116.

**Przepisy względem wydawania dokumentów dymisyi.**

Wydarzył się taki wypadek, że jedna z komend werbowniczych, a właściwie kancelarya rachunków pułkowych, wydając dokument dymisyi dla żołniérza superarbitrowanego, nie postąpiła sobie podług przepisu rozporządzenia okólnego z dnia 20. Września 1835. D. 3,660., przez co stało się, że ten żołniérz, zamiast iżby z dniem ostatniego poboru prowiantu skarbowego w dotyczącym korpusie wójska za odeszłego był zapisany, jeszcze przez kilka miesięcy pozostawał w głównéj księdze etatowéj, zaś przez czasu tego przeciąg w kuracyę cywilno-lekarską wzięty być musiał, zaczém poszło, iż Skarb wojskowy poniósł znaczne koszta téj kuracyi.

Aby więc na przyszłość zapobiédz wszelkiéj wątpliwości względem sposobu wydawania dokumentu dymisyi, jak i podobnym reklamacyom, niemniéj aby utrzymanie w ewidencyi takiego żołniérza pod każdym względem zapewnić, postanowiła główna Komenda Wojsk, uchylajac równocześnie przepis reskryptu D. 3,660. z dnia 20. Września 1835. r., wedle którego dokument dymisyi władza wojskowa dotyczącemu żołniérzowi doręczać ma, przepisać za prawidło, że każdemu żołniérzowi, jakimkolwiek tytułem dymisyę otrzymującemu, dokument na dymisyę dopiéro na miejscu w domu przez władzę cywilną, jak to

## 7.

## Statthalterei-Erlaß vom 9. März 1855 Z. 8035,

an sämmtliche Kreisbehörden.

**Vorschrift, daß die Entlassungs-Dokumente den betreffenden Militärs erst in der Heimath durch die Zivilbehörde zuzustellen sind.**

In der Anlage erhält die k. k. Kreisbehörde eine Abschrift derjenigen Weisung, welche das Armee-Oberkommando bezüglich der Ausfolgung der Militär-Entlassungs-Dokumente an sämmtliche Militärbehörden erlassen hat, zur Verständigung der Unterbehörden.

**Goluchowski** m. p.

## Zirkular-Verordnung des Armee-Oberkommando dtto. Wien am 24. Jänner 1855 $\frac{\text{S III}}{\text{Abth. 2}}$ Nr. 116.

**Bestimmungen, bezüglich der Ausfolgungs-Modalität der Entlassungs-Dokumente.**

Es ist der Fall vorgekommen, daß von einem Werbbezirks-Kommando, respektive von der Regiments-Rechnungskanzlei, bei Erfolgung des Entlassungs-Dokumentes für einen superarbitrirten Mann sich nicht nach der bezüglichen Bestimmung der Zirkular-Verordnung vom 20. September 1835 D. 3660 benommen wurde, wodurch es geschah, daß derselbe anstatt mit dem Tage des letzten Aerarial-Verpflegs-Genußes beim betreffenden Truppenkörper in Abgang gebracht zu werden, durch mehrere Monate noch im Grundbuchsstande fortgeführt wurde, während dieser Periode aber in die zivilärztliche Krankenpflege übernommen werden mußte, welcher Umstand die Inanspruchnahme eines bedeutenden Kurkostenbetrages beim Militär-Aerar zur Folge hatte.

Um nun für die Zukunft jedem Zweifel bezüglich der Ausfolgungs-Modalität des Entlassungs-Dokumentes, als auch ähnlichen Reklamazionen vorzubeugen, so wie um die Evidenz des Mannes in jeder Richtung sicherzustellen, findet das Armee-Oberkommando unter gleichzeitiger Aufhebung der im Reskripte D. 3660 vom 20. September 1835 enthaltenen Bestimmung, daß die Militär-Behörde dem betreffenden Manne das Entlassungs-Dokument einzuhändigen habe, als Norm festzusetzen, daß jedem Manne, er möge aus was immer für einem Titel die Entlassung erhalten, das Entlassungs-Dokument erst in der Heimath durch die Zivilbehörde, wie dieß mit dem

reskryptem z dnia 4. Marca 1827. r. K. 559. względem wysługujących kapitulantów rozporządzono, wydanym, zaś ze strony władzy wojskowéj paszport urlopowy doręczonym być powinien, w którym dla wykazania przynależnéj jurysdykcyi (o czém w Dzienniku rozporządzeń wojskowych nr. 123. z roku 1851. i nr. 43. z roku 1852. dokładne przepisy znajdują się) tę uwagę domieścić należy: „urlopowany w celu dania w dniu 185 . (to jest w dniu odebranego ostatni raz prowiantu skarbowego) dymisyi za abszytem, certyfikatem i t. d.“, przez co Władza polityczna do czasu otrzymania dokumentu dymisyi dla doręczenia go dotyczącemu żołniérzowi dokładnie wiedzieć będzie, od kiedy taki człowiek już nie pod jurysdykcyę wojskową, ale pod cywilną należy.

Za punktualne wydawanie rzeczonym sposobem wygotowanych paszportów urlopowych i przesyłanie w swoim czasie dokumentów dymisyi do władz politycznych będą komendy werbownicze i kancelarye rachunkowe nie tylko odpowiedzialnemi, ale razem podług okoliczności do wynagrodzenia szkody obowiązanemi.

## 8.

## Reskrypt Prezydyum Namiestnictwa z dnia 21. Marca 1855. l. 1,498—Pr.,

do Dyrektora Policyi we Lwowie, do wszystkich urzędów obwodowych, tudzież komisaryatu policyi w Brodach.

### Przywrócenie uchylonych tymczasowo w roku 1851. ułatwień handlowych między Austryą i Neapolem.

Według oznajmienia wysokiéj c. k. naczelnéj Władzy Policyjnéj z dnia 9. Marca 1855. l. 2728/174. I. zawarto w drodze dyplomatycznéj umowę z król. Rządem Obojéj Sycylii, w skutek któréj przy zachowaniu scisłéj wzajemności, ułatwienia handlowe, jakie między Austryą i Neapolem od roku 1824. istniały, a w roku 1851. tymczasowo uchylone były, znowu w życie wejść mają.

Dozwolony więc ma być podług tego należącym do Królestwa Obojéj Sycylii wstęp do Cesarstwa Austryackiego, i nawzajem poddanym tutejszym do pomienionego Królestwa nawet za paszportami, wydanemi w miejscach, gdzie ze strony Rządu, w którego kraj podróż odbyć się ma, nie ma poselstwa ani konsulatu, wystawione są przez należyte władze miejscowe lub administracyjne, albo też wizą takowych są opatrzone.

Król. Rząd Neapolitański przystąpił także do dalszego żądania c. k. Austryackiego Rządu, iż aby podróżni, gdy się do Królestwa Obojéj Sycylii morzem udają, nie potrzebowali wizy od neapolitańskiego urzędnika konsularnego w tym razie, jeśliby takowy w miejscu, z którego odjeżdżają, się nie znajdował; żąda je-

Reskripte vom 4. März 1827 K. 559 bei den ausdienenden Kapitulanten angeordnet wurde, ausgefolgt, dagegen von der Militärbehörde ein Urlaubspaß mitgegeben werde, in welchem Behufs der Jurisdikzions-Zuständigkeits-Erweisung, worüber in dem Armee-Verordnungsblatte Nr. 123 vom Jahre 1851 und Nr. 43 vom Jahre 1852 die ausführlichen Bestimmungen enthalten sind, die Bemerkung einzuschalten ist „beurlaubt Behufs der am 185 (d. i. dem Tage der zuletzt genossenen Aerarial-Verpflegung) erfolgenden Entlassung mit Abschied, Zertifikat rc., wodurch die politische Behörde bis zur Ueberkommung des Entlassungs-Dokumentes zur Einhändigung desselben an das betreffende Individuum in genauer Kenntniß ist, von welchem Zeitpunkte an ein solcher Mann der Zivil- und nicht mehr der Militär-Jurisdikzion angehört.

Für die pünktliche Ausfertigung der sogestaltig ausgestellten Urlaubspässe und zeitgemäße Uebersendung der Entlassungs-Dokumente an die politische Behörde bleiben die Werbbezirks-Kommanden und Rechnungskanzeleien nicht allein verantwortlich, sondern auch beziehungsweise ersatzpflichtig.

## 8.

## Statthalterei-Präsidial-Erlaß vom 21. März 1855 Z. $\frac{1498}{pr.}$

an den Polizei-Direktor in Lemberg, sämmtliche Kreisbehörden und das Polizei-Kommissariat in Brody.

**Wiederherstellung der, im Jahre 1851 provisorisch aufgehobenen Verkehrs-Erleichterungen zwischen Oesterreich und Neapel.**

In Folge Eröffnung der hohen k. k. obersten Polizei-Behörde vom 9. März 1855 Z. $\frac{2728}{174}$ I. ist im diplomatischen Wege mit der königlichen Regierung beider Sizilien die Uebereinkunft getroffen worden, gegen Beobachtung strenger Reziprozität die seit dem Jahre 1824 bestandenen, im Jahre 1851 aber provisorisch aufgehobenen Verkehrs-Erleichterungen zwischen Oesterreich und Neapel wieder in's Leben treten zu lassen.

Es soll hiernach den Angehörigen des Königreichs beider Sizilien der Eintritt in den österreichischen Kaiserstaat, und umgekehrt den dießseitigen Unterthanen der Uebertritt nach dem genannten Königreiche auch mit Päßen gestattet werden, welche in Orten, wo sich von Seite der Regierung, nach deren Gebiethe die Reise unternommen wird, weder eine Gesandtschaft noch ein Konsulat befindet, von den dazu kompetenten Lokal- oder Administrativ-Behörden ausgestellt, oder mit deren Visum versehen sind.

Die königlich-neapolitanische Regierung ist auch dem ferneren Verlangen der k. k. österreichischen Regierung beigetreten, daß Reisende, wenn sie zur See sich nach dem Königreiche beider Sizilien begeben, des Visums eines neapolitanischen Konsularorgans dann nicht bedürfen, wenn sich in dem Orte, von welchem sie abreisen, kein solches

dnak tenże Rząd królewski, aby takie osoby zaraz w piérwszém miejscu portowém, gdzieby był neapolitański Ajent konsularny, do tegoż paszporty swoje ku uzyskaniu wizy podawały.

Czas wejścia w wykonanie tych umówionych zarządzeń, ustanowiony na dzień 1. Kwietnia r. b.

**Gołuchowski** m. p.

## 9.

## Reskrypt c. k. Namiestnictwa z dnia 21. Marca 1855. l. 9,882.,

do wszystkich urzędów obwodowych, c. k. Dyrekcyi policyjnéj i Magistratu lwowskiego

**że naczynia w szynkach i domach gościnnych gościom z trunkiem stawiane miarę trzymać powinny, lecz cymentowanie takowych jest niepotrzebne.**

Z powodu zaszłego pytania, czy naczynia gościom w szynkach i domach gościnnych z trunkiem podawane, cymentowane być powinny, wysokie Ministerstwo spowodowane zostało reskryptem z dnia 15. b. m. l. 28,591. rozporządzić, że takie cymentowanie jest niepotrzebne; że jednak gospodnicy obowiązani są, trunki podług miary żądane nie tylko z naczynia cymentowanego odmiérzyć, ale także w naczyniach miarę trzymających, t. j. takich swoim gościom stawiać, które dla zupełnego pomieszczenia się odmiérzonego napoju, do jakiego się ich używa, dostateczną mają objętość.

Tego obowiązku gospodników mają przeznaczone ku temu władze doglądać przez częste a niespodziane rewizye, i względem przekraczających stosownie urząd swój pełnić. Naczynia na miarę trunku przeznaczone a należycie nie cymentowane, jakoteż podawane z trunkiem miary nie trzymające naczynia, w każdym razie zabrać należy.

**Gołuchowski** m. p.

befindet; doch verlangt die königliche Regierung, daß derlei Individuen in dem ersten Hafenorte, in welchem ein neapolitanischer Konsular-Agent existirt, mit dessen Visum ihre Pässe versehen lassen.

Als Zeitpunkt, wann diese verabredeten Verfügungen in's Leben treten sollen, wurde der 1. April l. J. festgesetzt.

**Goluchowski** m. p.

## 9.

## Erlaß der k. k. Statthalterei vom 21. März 1855 Z. 9882,

an sämmtliche Kreisbehörden, dann an die k. k. Polizeidirekzion und den Magistrat in Lemberg,

**daß die in Schank- und Gasthäusern den Gästen vorgestellten Trinkgefässe maßhältig seyn müssen, deren Zimentirung aber nicht erforderlich sei.**

Ueber vorgekommene Anfrage, ob die in den Schank- und Gasthäusern den Gästen vorgestellten Trinkgeschirre zimentirt seyn müssen, fand sich das h. Ministerium mit dem Erlasse vom 15. l. M. Z. 28591 zu bestimmen veranlaßt, daß eine solche Zimentirung nicht erforderlich sei. Die Wirthe sind jedoch verpflichtet, die Getränke, welche nach dem Maße verlangt werden, nicht nur aus zimentirten Gefäßen zuzumeßen, sondern auch in maßhältigen, d. i. in solchen Trinkgeschirren, welche zur vollen Aufnahme des Flüssigkeitsmaßes, wofür sie gebraucht werden, den hinreichenden Raum haben, ihren Gästen vorzustellen.

Die dazu berufenen Behörden haben durch öftere und unvermuthete Revisionen diese Verpflichtung der Wirthe zu überwachen und gegen die Uebertreter das entsprechende Amt zu handeln. Die nicht gehörig zimentirten, zum Zumessen bestimmten Gefäße, so wie die nicht maßhältigen Trinkgeschirre sind jedenfalls für verfallen zu erklären.

**Goluchowski** m. p.